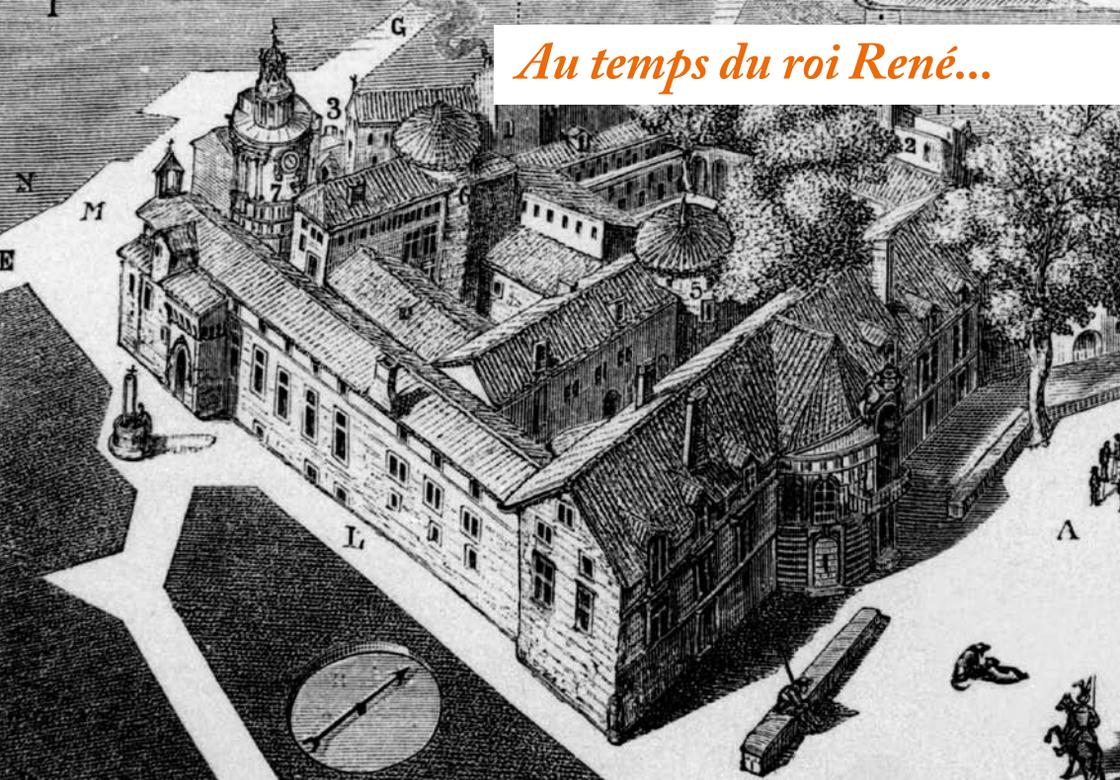


Au temps du roi René...



Journées du Patrimoine

19 et 20 septembre 2009

Aix-en-Provence et Pays d'Aix

Première de couverture :

Le Palais des Comtes de Provence à Aix

Essai de restitution par M. Honoré Gibert, fin XIX^e siècle

Musée Paul Arbaud, Aix-en-Provence

Cliché : Bernard Terlay

Au temps du roi René...

XXVI^e édition des journées du patrimoine

A Aix-en-Provence, toujours des nouveautés :

Le Forum du patrimoine, place de l'Archevêché, rue Gaston de Saporta, Hôtel de Châteaurenard, accueille une cinquantaine de professionnels du patrimoine, des partenaires universitaires ainsi que du tissu associatif. On sait que le patrimoine est un élément fort de notre économie régionale et du tourisme, comme en témoigne ce forum, place de l'Archevêché. Pendant deux jours, diverses animations sont proposées au public.

A l'occasion des 600 ans de la naissance du roi René, c'est place des Prêcheurs que seront présentées plantes rares et espèces menacées, initiative nouvelle qui réjouira les amateurs de patrimoine naturel. Cet événement rappellera les liens entre la place des Prêcheurs, "les Jardins du roi" et le roi René.

De nombreuses autres manifestations commémoreront cet anniversaire dont une exposition aux Archives départementales, un spectacle devant le palais de justice, etc.

Nouveauté également cette année : un guide pratique détachable au centre de la plaquette qui nous entraîne à la redécouverte de lieux remarquables et exceptionnellement ouverts à l'occasion de ces deux journées.

En Pays d'Aix, des nouveautés et des animations spécifiques autour du roi René : des expositions de documents relatifs au règne du roi René et de la reine Jeanne à Bouc-Bel-Air et Pertuis, des visites et conférences évoquant la vie au temps du roi René à Lambesc, Pertuis, Peyrolles, Saint-Cannat et Trets, des ateliers de calligraphie à Pertuis, Trets et Eguilles et enfin des danses médiévales au Puy-Sainte-Réparate et au Tholonet.

Bonne visite à tous à Aix-en-Provence et en Pays d'Aix, dans les vingt-quatre communes participantes. N'hésitez pas à vous renseigner auprès du stand de la direction des musées et du patrimoine culturel de la ville d'Aix-en-Provence dans la cour de l'Hôtel de Châteaurenard. (voir carte d'Aix et guide-pratique au milieu du livret).

Aix-en-Provence

Au temps du roi René...



Portrait d'un roi humaniste et mécène

Dernier des princes régnant d'Anjou, le roi René (1409-1480) est plus connu pour ses qualités de mécène ou de bâtisseur que comme guerrier. C'est à la fin de l'année 1471 qu'il s'établit définitivement à Aix. La ville "n'est qu'un gros bourg empunanti par les tanneries qui prolifèrent entre le quartier des Augustins et celui des Cardeurs. Le Palais qui accueille René est austère et vieillot, son parc n'est plus qu'un potager où on cultive les choux, les fèves, les épinards".

Le roi René, "prenant exemple sur les modèles des Este de Ferrare", modernise et embellit le palais, fait créer un grand jardin. Il offre "aux courtisans, artistes

et artisans, un cadre digne de sa nouvelle vocation" celle de faire naître une Cour d'où rayonneront l'art et la culture. Pour la noblesse, le roi prévoit la construction de riches demeures en harmonie avec le palais comtal d'inspiration italienne. Ce renouveau architectural suscité par le roi René, aiguise les envies pour la décoration intérieure : "Lissiers, tisserands et brodeurs familiers du Palais, submergés de commandes, rivalisent de fantaisie dans leurs créations". Il aime séjourner durant la belle saison dans ses demeures provençales où il dessine des jardins et met au point de nouvelles techniques hydrauliques.

Il entretient également une cour littéraire et savante et ne dédaigne pas lui-même de composer plusieurs ouvrages. Maîtrisant le latin, le grec, l'hébreu, l'italien, le provençal et le catalan, il tient une "correspondance avec les savants de toute l'Europe" et fait "copier à grands frais les manuscrits grecs ou latins nouvellement découverts".

Le roi René, fin diplomate auprès des princes et des ambassadeurs lui rendant visite, leur faisait l'éloge de la "vie rurale... la plus sûre façon de vivre et la plus lointaine de toute terrienne ambition". Ce roi, "amoureux de paix et de concorde" s'éteignit à Aix le 10 juillet 1480, à l'âge de 71 ans.

1



Fontaine du roi René

Dans le cadre du 600^e anniversaire de la naissance du roi René en 2009 a lieu la restauration de la statue du roi René, protégée au titre des Monuments Historiques. La fontaine du roi René est composée dans sa partie basse, d'un bassin circulaire et d'un piédestal en marbre blanc à quatre faces dont deux sont ornées d'un médaillon et les deux autres d'inscriptions relatant les titres du roi. Dans la partie haute, se dresse la statue du roi René en marbre blanc sculptée par David d'Angers en 1822.

2 Université d'Aix

L'Université d'Aix célèbre le 600^e anniversaire de sa création. En effet, en 1409 Louis II, comte de Provence, créa l'Université d'Aix. Sa fondation fut approuvée par le Pape Alexandre V par bulle pontificale. Il ne reste aucun vestige des bâtiments primitifs. L'édifice a été reconstruit par Georges Vallon entre 1734 et 1741. Un avant-corps à colonnes marque la façade, surmonté d'un fronton orné d'une allégorie de la Justice.

L'Université regroupait les écoles de grammaire, de théologie, de droit civil et canonique. L'ancienne université de droit d'Aix (transférée en 1950) accueille aujourd'hui l'Institut d'Etudes Politiques. Le buste de Peiresc a été déplacé, sur le côté gauche de la place.



3 Cathédrale Saint-Sauveur

(Classée Monument Historique MH 1840 - cloître 1875)

C'est la plus ancienne de toutes les églises d'Aix. L'édifice repose sur la juxtaposition de plusieurs églises construites du V^e au XVIII^e siècle. De l'église primitive, il ne reste que le baptistère. L'église gothique réalisée à partir de 1285, est composée d'une nef de trois travées, d'un transept et d'une abside. Aux XIV^e et XV^e siècles furent ajoutées, côté nord, de trois chapelles latérales. La façade commencée en 1477 ne fût achevée qu'en 1513. Le vaste portail gothique richement sculpté du XV^e-XVI^e surmonté d'un clocher érigé entre 1323 et 1425, est fermé par de très belles portes sculptées de Jean Guiramand.



5 La Légende de Saint-Mitre

par Nicolas Froment (Classé MH en 1903)

Ce tableau ornait le retable d'une chapelle absidiale, située derrière le maître-autel de Saint-Sauveur.



Chapelle construite en 1442 par l'archevêque Avignon Nicolaï pour abriter le tombeau de Saint-Mitre, martyr promu patron d'Aix.

4 Le Buisson ardent

1476, par Nicolas Froment

Le roi René commanda pour l'église des Carmes d'Aix au peintre Nicolas Froment, un triptyque représentant le Buisson ardent. Achevée vers 1476, cette œuvre, "véritable testament spirituel", ornait l'autel de la chapelle des Carmes, au pied duquel seront déposées ses entrailles. Elle y restera jusqu'à la Révolution, puis protégée dans la chapelle des Andrettes, l'œuvre rejoindra enfin la nef de la Cathédrale Saint-Sauveur.

Sur les volets extérieurs du triptyque, est représentée *l'Annonciation* en grisaille, l'Ange et la Vierge figurent tels des statues. En ouvrant le volet gauche, apparaît le roi René agenouillé face à la Vierge à l'enfant assise sur le Buisson ardent. Puis s'ouvre le panneau droit, où apparaît la reine Jeanne agenouillée avec son livre de prières. Dès 2003, l'œuvre rentre dans un projet de restauration, englobant des recherches historiques, artistiques, techniques. Sa restauration, sous l'autorité de la DRAC-PACA, est cofinancée par l'Etat et le Rotary et réalisée par Monique Pomey, restauratrice.

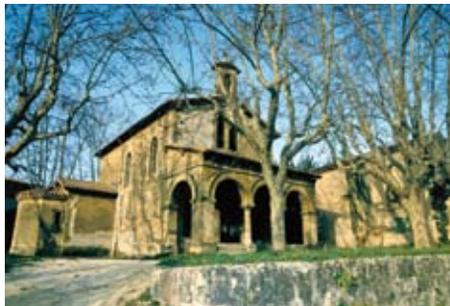


3 Rue Jacques de la Roque - Ouvert samedi de 10h à 18h & dimanche de 14h à 18h.

4 5 Cathédrale Saint-Sauveur, rue Jacques de la Roque - Visites exceptionnelles et expositions. Voir pages 22, 24 et 27.

6 Chapelle Saint-Mitre

La construction de cette chapelle, financée par le chanoine Mallet, fut édifée en 1657 sur un terrain offert par Balthazar d'André, Conseiller aux Comptes, sous la direction de Louis Jaubert. "Cette chapelle rurale est le dernier en date des édifices religieux construits à Aix au XVII^e siècle. Son plan semble inspiré de celui d'un temple antique". Le prieuré de Saint-Mitre fut rattaché à la paroisse de Saint-Jean-Baptiste-du-Faubourg à la fin du XVII^e siècle, puis vendu comme bien national à la Révolution.



7 Rue des guerriers, près de la cathédrale

Restes de l'enceinte du XIV^e siècle.

8 La Tourreluque

Dans le parc de l'hôtel des thermes, est encore visible la tour d'angle polygonale de l'enceinte dite **la Tourreluque**. On remarquera à côté des archères à croisée (XIV^e) les larges bouches à feu ovales, vraisemblablement aménagées au cours du siège de 1593.



9 Place des Fontêtes

En provençal Fontêtes signifie "petites fontaines". La fontaine construite en 1858 a remplacé un puits médiéval. Le décor de celle-ci est très soigné. Son sommet est coiffé d'un angelot agenouillé sur une tortue, soufflant dans une corne.



6 Quartier Saint-Mitre, en bordure immédiate du CD17, route d'Eguilles - Hors du centre ville et hors carte d'Aix.

7 Rue des guerriers 8 Les thermes, avenue Jean Jaurès 9 Place des Fontêtes

10 Le palais des archevêques d'Aix

(inscrit en 1926 et façade classée MH en 1942)

Jouxtant la cathédrale, l'ancien palais des archevêques ferme la place des martyrs de la Résistance, aménagée au XVIII^e siècle. Les bâtiments actuels furent construits sur des bases médiévales.



11 L'Annonciation

1444 par Barthélémy d'Eyck

À la fin du XV^e siècle, une quarantaine d'artistes travaillent sous contrat pour le roi René, réalisent des œuvres de prestige et participent à la décoration des fêtes. En 1444 est réalisé le triptyque de *L'Annonciation* par Barthélémy d'Eyck, commandé par Pierre Corpici, fournisseur privé de la Cour du Prince.



Partie centrale du triptyque.

12 Hôtel d'Estienne de Saint-Jean (classé MH en 1937)

Les Jeux de la Fête-Dieu



La Fête-Dieu, fête du Saint-Sacrement ou *Corpus Christi*, est célébrée le jeudi qui suit la Trinité, c'est-à-dire soixante jours après Pâques, par des processions publiques. Une tradition tenace attribue la paternité de ces jeux au roi René à une date incertaine, 1462 ou 1474. D'après l'historien Pitton, ces Jeux existaient bien avant le XV^e siècle. La seule référence à cette célébration qui se déroulait le jour de la Fête Dieu apparaît dans les livres de comptes du roi René de l'année 1472 et concerne l'acquisition d'un habit qu'il se fit faire pour cette occasion. Dans l'hôtel d'Estienne de Saint-Jean est conservé un paravent du XVIII^e siècle célébrant ces jeux de la Fête-Dieu.

10 Place des martyrs de la Résistance - Musée des Tapisseries - Tél. : 04 42 23 09 91 - Ouvert samedi & dimanche de 10h à 18h.

11 Rue Espariat, église du Saint-Esprit - Ouvert samedi de 10h à 12h et de 15h à 18h & dimanche de 15h à 17h.

13 Tour de l'horloge et Hôtel de Ville

(classé MH 1995)

Porte d'entrée du bourg Saint-Sauveur, la tour communale enjambe la rue. Dans les années qui suivent 1357, le local de réunion du conseil de ville, errant à l'origine, se fixe au pied de la Tour de l'horloge.

Surélevée, la construction de la Tour de l'horloge dans sa forme quasi-actuelle, se situe dans les années 1510-1512. Une inscription actuellement disparue, attestait que la tour avait été élevée en 1510 sur une porte de la ville comtale. L'hôtel de ville datant de la fin du XIV^e siècle, incendié en 1536, sera reconstruit en deux campagnes de 1655 à 1660 et de 1665 à 1670.



14 Place aux Herbes

L'appellation de la place aux Herbes remonte au XIV^e siècle. En effet, depuis son origine à nos jours, cette place accueille des maraîchers ou jardiniers, vendant directement leurs produits frais chaque jour. Construite après la réunion du bourg Saint-Sauveur à la ville comtale, elle se trouvait



Gravure représentant la halle aux poissons.

alors au cœur même de la ville. A la fin du XV^e siècle, le roi René y fit bâtir une chapelle dédiée à Saint-Sébastien détruite en 1618. Une halle aux poissons, aujourd'hui disparue, la remplaça plus tard.

12 17, Rue Gaston de Saporta - Tél. : 04 42 21 43 55 - Ouvert samedi & dimanche de 14h à 18h. Voir page 19.

13 Place de l'Hôtel de ville - Hôtel de ville ouvert samedi & dimanche de 10h à 18h.

14 Place Richelme

15 Place des trois ormeaux

Cette place portait autrefois le nom de Bertrand Bérici, Consul d'Aix, qui vivait en ces lieux au début du XV^e siècle.

La particularité de cette place était d'accueillir un marché horticole où l'on trouvait une grande diversité de plantes vertes et quelques plantes exotiques. Ce goût des jardins a toujours été une tradition en Provence.... La fontaine date du début du XVII^e siècle remplaçant l'ancien puits.



15 Place des trois ormeaux

16 Palais comtal sur la place des prêcheurs

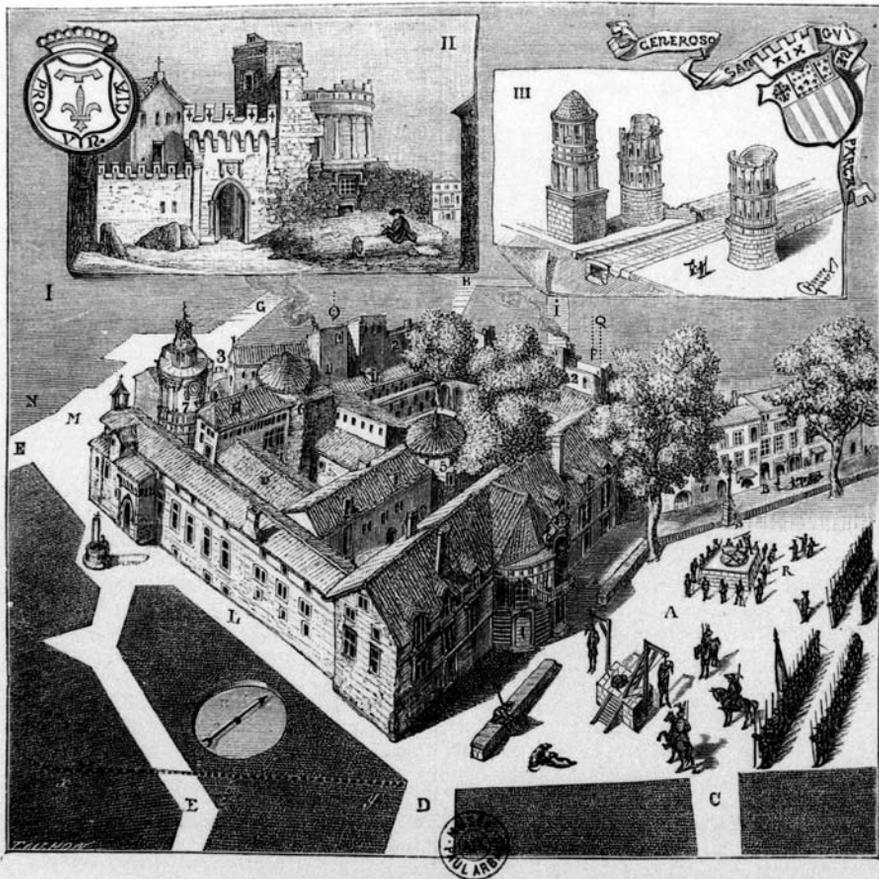
L'histoire du palais commence avec les comtes de Provence de la famille de Barcelone, dès le XII^e siècle. Après la réunion du comté de Provence au royaume de France, le palais ne cesse d'être modifié et embelli, accueille les nouvelles administrations de la province, dont le Parlement instauré en 1501 dans une aile construite sous le roi René.

Grâce aux plans de Ledoux (1775), la distribution des espaces nous est donnée. Au rez-de-chaussée : l'aile Est, donnant sur la place des Prêcheurs, abritait le Parlement et le Bureau des Finances. L'aile Sud était occupée par la Cour des Comptes. Vers l'arrière se trouvaient les locaux de la Conciergerie, les prisons, les écuries et autres annexes donnant sur des cours intérieures. L'angle sud-ouest était affecté au logement des gouverneurs.

Le roi René, "prenant exemple sur les modèles des Este de Ferrare", décide de moderniser et embellir le palais, flanqué à l'Est d'une "aile nouvelle ornée de loggias modernes à l'italienne ouvertes en portique". Il crée un grand jardin agrémenté d'œillets, de plantes exotiques et où sont cultivées de rares variétés de raisin.

Il fait naître une Cour d'où rayonneront l'art et la culture. Il s'entoure de peintres et de musiciens, fait venir des peintres flamands dont Van Eyck, des sculpteurs réputés de Naples et de la célèbre école de peinture d'Avignon, le plus prestigieux des maîtres du XV^e siècle : Nicolas Froment ou encore Enguerrand Charton, artistes qui illustrèrent son règne.

16 Place des prêcheurs - Voir sources bibliographiques dans "Remerciements", Jean Chol. Voir pages 18, 19, 20, 24 et 27



Le Palais des comtes de Provence, à Aix. — Essai de restauration par M. Honoré Gibert.

17 Place des Prêcheurs

Pour donner à la façade principale du palais comtal un cadre digne d'elle, le roi René décide la création de la place des Prêcheurs, première "promenade" ordonnancée de la ville avant l'ouverture du cours Mirabeau. Sur cette place, il reste quelques éléments de décors du XV^e-XVI^e siècle, perceptibles sur les façades à côté de l'hôtel Gras.



18 Eglise Saint-Jean-de-Malte

Cette église fortifiée doit son nom aux Hospitaliers de St-Jean-de-Jérusalem. Edifiée au XIII^e siècle à l'extérieur des remparts, il s'agit du premier édifice gothique de Provence. Les Hospitaliers firent restaurer le clocher de leur église gravement endommagé par la foudre en faisant appel le 16 février 1480 à deux tailleurs de pierre aixois, Jean Pontesi et Henri Lansard. Sur cette place se trouve le musée Granet, rénové en 2006, accueillant l'exposition Picasso.

19 Eglise de la Madeleine

(classée MH 1988)

Elle fut jusqu'à la Révolution celle du couvent des Prêcheurs installés à Aix en 1272. Ils élevèrent en 1274 une première église, abandonnée plus tard au profit d'un nouveau bâtiment achevé entre 1345 et 1348. Plusieurs fois remaniée au cours des XIV^e et XV^e siècles, l'église est reconstruite vers 1410. Au cours du XV^e siècle, des chapelles latérales viennent flanquer la nef. La ville réalise d'importants travaux de restauration dans cette église.



17 Place des prêcheurs - voir page 18 18 Place St-Jean de Malte - Ouvert samedi de 9h à 13h & de 15h à 20h - dimanche de 15h à 20h.

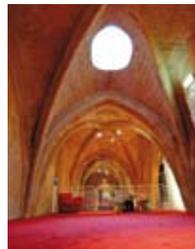
19 Place des prêcheurs - Fermeture exceptionnelle de l'église en raison de travaux.

20 Couvent des Augustins



Les Augustins entreprirent début XV^e siècle l'édification de leur église, construite par les architectes Laurent et Chalvet entre 1415 et 1439. Son clocher est surmonté d'une flèche construite en 1516 par Lunetti, remplacée en 1677 par l'actuel campanile en fer forgé. Profondément remanié au XVII^e siècle, le cloître fut reconstruit par Jaubert et Vallon.

21 Couvent des Carmes



Les Carmes firent construire en 1408 leur nouvelle église, située entre la place du palais de justice et le cours Mirabeau (certaines voûtes sont encore visibles dans la papeterie Michel ou la parfumerie du Passage Agard). En 1484, Jean Léonardi, maître d'œuvre, construisit les bâtiments conventuels des Carmes. Eglise et couvent furent remaniés aux XVII^e et XVIII^e siècles, puis quasiment détruits sous la Révolution.

22 Chapelle de l'hôpital - dite Notre-Dame de Consolation (vers 1326)

Elle occupe l'emplacement d'une petite église romane dédiée à Saint-André. Reconstituée avec son plan inversé, elle possède désormais son entrée à l'est dont le portail, longtemps attribué à Laurana, l'est à présent à Jean Guiramand.



23 Hôpital et chapelle Saint-Eutrope

L'Hôpital fondé en 1469, possédait une chapelle datant de la fin du XV^e siècle. Elle était composée d'une simple nef d'une travée couverte d'une voûte d'arêtes. D'après un plan de 1753 de Coussin, l'accès de la chapelle se faisait par un porron élevé.

20 Rue de la Masse, actuel hôtel des Augustins

21 Situé entre la rue Fabrot, le passage Agard et le cours Mirabeau

22 4, avenue Philippe-Solari

23 Édifice disparu



“Les Métiers du Patrimoine”

**Samedi 19 et dimanche 20 septembre,
de 10h à 18h, place de l’Archevêché**

Après le succès rencontré lors de sa première édition, le Forum des métiers du patrimoine est renouvelé lors de ces journées, sous l’égide du Ministère de la Culture et de la Communication.

L’objectif est de faire connaître les différentes facettes du patrimoine tant d’un point de vue technique, économique, de la formation que de l’emploi. En effet, le champ des métiers du patrimoine est très largement diversifié. On y trouve les artisans du patrimoine (doreur sur cuir, sculpteur, gypier, relieur, compagnon en taille de pierre, restaurateur en textiles, enlumineur) et les filières de formation ou masters universitaires visant à former aux métiers du patrimoine. Ces différents métiers

seront présentés dans le cadre de ce forum durant deux jours : présentation autour de stands, démonstrations techniques et rencontres avec les professionnels des métiers du patrimoine.

Les invités référencés sont présentés ci-après selon quatre catégories :

- **les artisans du patrimoine**, réalisant des démonstrations techniques sur place ;
- **les professionnels** tels Architecte des Bâtiments de France, Fondation du Patrimoine, Architectes, Office de tourisme d’Aix-en-Provence, Experts, etc. ;
- **les partenaires du tissu associatif** très dynamique et impliqué dans la pré-

servation et la promotion du patrimoine de la ville d’Aix-en-Provence et du Pays d’Aix et ;

- **les partenaires universitaires, les formations** et filières spécifiques régionales et européennes relatives au Patrimoine.

L’objectif est de présenter le patrimoine comme une matière vivante, source d’emploi et d’avenir... Il s’agit à la fois de faire connaître la richesse des métiers du patrimoine, promouvoir des savoir-faire souvent méconnus auprès du public et susciter des vocations...

ARTISANS

Roger Bernasconi

*Restaurateur de faïences
et de porcelaines*
61 avenue Mirabeau - 13530 Trets

Jean-Marie Bonnefoy

Ferronnier d'art
2500 Route du Puy-Sainte-Réparate
CD 14 - Puycricard
13100 Aix-en-Provence

Atelier François Bronze

Artisan bronzier
12 rue Louis Pasteur
84000 Avignon

Hélène Delprat

Relieur
La ferme des Vences
1088 Chemin des Vences
13122 Ventabren

Jean-Paul de Smet

Calligraphe - enlumineur
Les cèdres 2
2, traverse Baret
13100 Aix-en-Provence

Renaud Douzich

Tailleur de pierre
Avenue Pauline de Simiane
13320 Bouc-Bel-Air

Frédéric Gaymard

Ebéniste, tourneur sur bois
"Guaraguay"
545 Chemin des pierres plates
13770 Venelles

Entreprise Girard

Les terrasses de Saint-Jérôme
3 avenue de la Cible
13100 Aix-en-Provence

Pierre Guerry

Peintre en lettres
Bâtiment St-Maximin 9
16 Bd Docteur Schweitzer
13090 Aix-en-Provence

Hervé Hornoy

Restaurateur textiles
16 rue Laget - 13400 Aubagne

Lily Mackiewick

Doreur sur cuir
16 traverse Baret - 13100 Aix-en-Pce

Dominique Menard

*Spécialiste des marbres
d'ameublement*
Domaine Citrani - Chemin de Citrani
13490 Jouques

Didier Perreau

*Restaurateur de meubles
vernissés au tampon*
6 chemin de la Lecque
13790 Peynier

Rénofors

*Spécialiste des traitements
du bâtiment*
994 rue de la gare - 13770 Venelles

Olivier Rivoirard

Artisan sculpteur sur pierre
St Pons - 3205 Route d'Ap
13290 Les Milles

Marie-Antoinette Sinigaglia et Aude Plantey

*Restauratrices de peintures murales
et trompe l'oeil*
Entreprise Sinopia - 11 Crs Saint-Louis
13010 Aix-en-Provence

Juliette Torcheux

Sculpteur
La cride
13610 Le Puy-Sainte-Réparate

Gilles Tournillon

Ebéniste restaurateur
Route de Suze la Rousse
84290 Sainte-Cécile-Les-Vignes

Benoit Cordan

Restaurateur
Quartier Le Gayet
84160 Cadenet

Jean-Louis Tumbarello

Gypier
540 route de Saint-Canadet
13100 Aix-en-Provence

Philippe Viel

Ebéniste, menuisier
RD 561 La Mazoulette
13610 Le Puy-Sainte-Réparate

PROFESSIONNELS

Agence Régionale du Patrimoine Provence-Alpes-Côte d'Azur

17 rue Gaston de Saporta
13100 Aix-en-Provence

Agence d'Urbanisme du Pays d'Aix

1 place Martin Luther King
13090 Aix-en-Provence

Agence Wood

Véronique Wood
2 place Louis Blanc - 83000 Toulon

Architectes des Bâtiments de France

10 place de la Joliette
Les Docks - Atrium 104
BP 55612 - 13567 Marseille

Architecte des Bâtiments de France

Daniel Rennou
17 rue Gaston de Saporta
13100 Aix-en-Provence

Architecte

Thierry Drousseau
10 rue Colbert - 13001 Marseille

Architecte

Jérôme Durand
3 bd Aristide Briand
13100 Aix-en-Provence

Atelier ALEP

Philippe Deliau / *Paysagiste*
La glaneuse - Avenue Philippe
de Girard - 84160 Cadenet

Atelier du Patrimoine

19 rue Gaston de Saporta
13100 Aix-en-Provence

Anny-France Bernasconi, expert auprès de la CEFA

61 avenue Mirabeau - 13530 Trets

Chambre des métiers et de l'artisanat des Bouches-du-Rhône

5 boulevard Pèbre - 13008 Marseille

Conseil Architectural,

Urbain et Environnemental 13
35 rue Montgrand - 13006 Marseille

Direction des Musées et du Patrimoine Culturel

19 rue Gaston de Saporta
13100 Aix-en-Provence

Direction Régionale des Affaires Culturelles

23 Boulevard du roi René
13623 Aix-en-Provence

ENSAM

2 cours des Arts et Métiers
13617 Aix-en-Provence

Fondation du Patrimoine

Pâquerette Demotes-Mainard
Palais de la Bourse - BP 21856
13221 Marseille Cedex 01

Galerie de la Prévôté

Place des Martyrs de la Résistance
13100 Aix-en-Provence

Galerie Regard contemporain

32 Place des Martyrs de la
Résistance
13100 Aix-en-Provence

LERM

Gilles Martinez
23 rue Madeleine - 13631 Arles Cedex

Librairie Le Blason

2 rue Jacques de la Roque
13100 Aix-en-Provence

Mission archéologique

Hôtel de ville - 13616 Aix-en-Pce

Pôle Industries Culturelles et Patrimoine

Philippe Hurdebourcq, directeur
Avenue de la 1^{ère} Division France Libre
BP 39 - 13643 Arles Cedex

ASSOCIATIONS ET INSTITUTIONS

Aix Florilège du Temps Passé

2 boulevard des Vignes de Marius,
bât 7 - 13090 Aix-en-Provence

Archives départementales

Centre d'Aix-en-Provence
25 Allée de Philadelphie
Sextius Mirabeau
13100 Aix-en-Provence

Association Archéologique d'Entremont

7 boulevard Jean Jaurès
13100 Aix-en-Provence

Association Cathédrale vivante

4 avenue Pontier - 13100 Aix-en-Pce

Association Généalogie des Bouches-du-Rhône

Antenne aixoise
Huguette Garrido
371 Chemin Esprec
13120 Gardanne

Association des Musiciens Amateurs

2031 route Cézanne - Le Tholonet
13100 Aix-en-Provence

Archiméda

Centre Ressources sur les cultures et
l'Environnement sonores
1 rue Tavan - 13100 Aix-en-Pce

ARPA

Association pour la Restauration du
Patrimoine d'Aix et du Pays d'Aix
8 rue Littera
13100 Aix-en-Provence

ASPPA

1 rue Marcel Pagnol - 13 090 Aix
Atelier Cézanne
9 avenue Paul Cézanne
13090 Aix-en-Provence

CPIE - Atelier de l'Environnement Centre Permanent d'Initiatives pour l'Environnement

Domaine du Grand Saint-Jean
4855 Chemin du Grand Saint-Jean
13540 Puycard

Cité du Livre

Salle Armand Lunel
8-10 rue des Allumettes
13090 Aix-en-Provence

Conservatoire de Musique et de Danse

3 rue Joseph Cabassol
13100 Aix-en-Provence

Yannick David

Maître-verrier

27 avenue Jean Giono
13090 Aix-en-Provence

Eglise Réformée de France

4 rue Villars
13100 Aix-en-Provence

ENSAM

Ecole Nationale Supérieure des Arts
et Métiers
2 Cours des Arts et Métiers
13100 Aix-en-Provence

Grand Théâtre de Provence

380 avenue Max Juvenal
13100 Aix-en-Provence

Histoire d'Aix et de Provence

Le Ligourès
Place Romée de Villeneuve
13090 Aix-en-Provence

Hôtel d'Olivary

10 rue du 4 septembre
13100 Aix en Provence

Image de ville

1 place John Rewald
13100 Aix-en-Provence

Musée Granet

Place Saint-Jean de Malte
13100 Aix-en-Provence

Musée Paul Arbaud

2A rue du quatre septembre
13100 Aix-en-Provence

Musée des Tapisseries

Place des Martyrs de la Résistance
13100 Aix-en-Provence

Musée du Vieil Aix

17 rue Gaston de Saporta
13100 Aix-en-Provence

Muséum d'Histoire Naturelle

6 rue Espariat
13100 Aix-en-Provence

Office de tourisme

2 Place du Général de Gaulle
13100 Aix-en-Provence

Pavillon de Vendôme

32 rue Celony
13100 Aix-en-Provence

Théâtre du Jeu de Paume

17-21 rue de l'Opéra
13100 Aix-en-Provence

Les Vieux Volants de Provence

Maison associative des quartiers Sud
75 route des Milles - 13090 Aix-en-Pce

**Vidéotheque d'Art Lyrique
et de Danse**

8-10 rue des Allumettes
13090 Aix-en-Provence

Vieilles Demeures Aixoises

Simone Maîtrepiere de Chaptal
39 Chemin de la Batterie des Lions
13007 Marseille

UNIVERSITÉS ET FORMATIONS

Académie d'Aix-Marseille Rectorat

Direction académique
aux relations européennes,
Internationales et à la coopération
Place Lucien Paye
13621 Aix-en-provence Cedex 01

Faculté de Droit et Sciences

**Politiques - Université Paul Cézanne
Aix-Marseille III**

Master Droit et Patrimoine
3 avenue Robert Schumann
13628 Aix-en-Provence

**Institut du Management Public
et de Gouvernance Territoriale
Université Paul Cézanne
Aix-Marseille III**

21 rue Gaston de Saporta
13625 Aix-en-provence Cedex 1

GEIQ Monuments Historiques

La Maison des Associations
1 rue Emile Tavan
13100 Aix-en-Provence

**Maison de la Méditerranée
et des Sciences Humaines**

Rue du Château de l'Horloge
13090 Aix-en-Provence

**Université de Provence Centre d'Aix
Faculté de Lettres**

et Sciences Humaines
Histoire de l'art et des civilisations
9 avenue Robert Schumann
13628 Aix-en-Provence

Licence professionnelle

Gestion et valorisation
du patrimoine bâti
Antenne universitaire d'Arles
Espace Van Gogh
Place Félix Rey
13200 Arles

**Masters Médiations de la culture
et du patrimoine**

Université d'Avignon
Département Communication
74 rue Louis Pasteur- CASE n°19
84029 Avignon Cedex 01

Lycée Poinso-Chapuis

49 traverse Parangon
13272 Marseille Cedex 08

Samedi 19 septembre de 15h à 18h
et dimanche 20 septembre de 10h à 18h, Place des Prêcheurs
(Programme sous réserve)

Jardin ancien, jardin actuel

Qu'avait donc le roi René dans son assiette ? Avant la découverte des Amériques, les jardins étaient composés de légumes tels que l'artichaut, la carotte, moutarde ou de laitue dont l'origine était principalement européenne. Comme beaucoup de nobles, le bon roi devait savourer des mets agrémentés d'épices comme la cannelle, la muscade, le poivre ou le clou de girofle, ramenés de Perse, d'Inde et d'Indonésie lors des échanges commerciaux.

C'est après la découverte de l'Amérique, que de nouvelles plantes voyageuses arrivent en Europe et comblent actuellement nos papilles : pomme de terre, maïs, tournesol, tomate, piment, haricot, potiron ou



ananas... En 1498, Vasco de Gama ouvre la route des Indes aux européens facilitant l'accès aux précieuses épices. D'autres découvreurs portugais ont aussi permis des échanges avec l'Afrique, nous apportant en outre le café.

Au cours de ces journées, nous vous proposons de découvrir sur la place des Prêcheurs, un jardin ancien présentant les plantes au temps du Roy René et un jardin actuel avec des plantes d'origines américaine, africaine et asiatique.

Vendredi 18 septembre

Entrée libre

EGLISE RÉFORMÉE DE FRANCE EN PAYS D'AIX

4 rue Villars

→ à 20h

“Calvin : un homme, une œuvre, un auteur.”

par Olivier Millet,

Professeur de littérature française à l'Université de Paris XII.

Samedi 19 septembre

Entrée libre

(Présentation par lieux des conférences proposées)

HÔTEL MAYNIER D'OPPÈDE

23 rue Gaston de Saporta

→ à 10h30

“Le roi René et les arts de peinture et d'enluminure”

par Martine Vasselín,

Maître de conférences, Département d'Histoire de l'Art de l'Université de Provence.

→ à 14h

“Une paternité douteuse : les jeux de la Fête-Dieu d'Aix”

par Noël Coulet,

Professeur Honoraire des Universités, Université de Provence.

→ à 15h30

“Les plans anciens d'Aix-en-Provence : une histoire de la ville”

par Michel-Edouard Bellet,

Directeur des Musées et du Patrimoine culturel de la ville d'Aix-en-Provence.

→ à 17h

“Le monument du roi René, cours Mirabeau à Aix” (fontaine et statue)

par Louis André,

Membre et ancien président de l'Académie d'Aix.

→ à 17h30

“Une couronne et quatre couvents”

par Pascal Duverger,

Architecte du Patrimoine, Président de l'ARPA.

Précédée d'une visite guidée à 15h30.

HÔTEL DE GALICE, SALLE CURIE

12 rue Pierre et Marie Curie

→ à 11h

“Présentation du Pôle Industries Culturelles et Patrimoines”

par Laetitia Bertrand,

Chargée de Mission, Pôle Industries Culturelles et Patrimoines.

→ à 15h

“L'aile du roi René au palais comtal d'Aix”

par Maurice Bernard.

→ à 17h30

“Histoire de l'université d'Aix-en-Provence”

par Jean-Louis Mestre,

Membre à l'Université Paul-Cézanne Aix-Marseille III.

ECOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES ARTS ET MÉTIERS

2 cours des Arts et Métiers

→ à 11h et 14h30

“Histoire des Arts et Métiers”

par André Sauze,

Professeur à l'ENSAM.

Conférence suivie d'une visite guidée de l'école.

Dimanche 20 septembre - Entrée libre

HÔTEL DE VILLE

Salle des Mariages

→ à 11h

**“La Musique des cérémonies de la Fête-Dieu à Aix au XV^e siècle”
Création du bon roi René ou légende ?**

par Irma Boghossian,
Professeur agrégé d'éducation musicale.

→ à 14h30

**“De la Sainte-Victoire au château de Versailles,
le marbre de Provence - cet oublié de l'histoire”**

par Dominique Ménard,
Expert CNES.

→ à 16h

**“Les princes d'Anjou entre Loire et Méditerranée de
Charles I^{er} au roi René”**

par François Giraud,
Auteur du livre “La croix d'Anjou au cœur de la Provence”.

ENSAM

2 cours des Arts et Métiers

→ à 11h et 14h30

“Histoire des Arts et Métiers”

par André Sauze,
Professeur à l'ENSAM.

Conférence suivie d'une visite guidée de l'école.

HÔTEL MAYNIER D'OPPÈDE

23 rue Gaston de Saporta

→ à 14h30

“Une couronne et quatre couvents”

par Pascal Duverger,
Architecte du Patrimoine, Président de l'ARPA.
Suivie d'une visite guidée à 16h.

→ à 16h

“Le roi René et ses peintres à Aix”

Par Daniel Chol,
*Docteur en Histoire de l'Art, Expert auprès
de la Cour d'appel d'Aix et des douanes françaises.*



“LE ROI RENÉ”, SPECTACLE EN COSTUMES D'ÉPOQUE

Samedi 19 septembre à 19h
Devant le Palais de Justice

D'après un texte d'Emile Rippert et Jacques Normand, ce drame en 3 actes fera revivre les quatre dernières années de la vie du roi René en Provence. Ce spectacle fera ensuite l'objet d'une tournée sur le territoire de la CPA en 2010.

Durée prévue : 1h15.

Spectacle gratuit, offert par Histoire d'Aix et de Provence



EDITION SPÉCIALE ROI RENÉ

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 10h à 17h
Hall de l'Hôtel Maynier d'Oppède

La Poste et l'Association Philatélique du Pays d'Aix tiendront leurs stands :

- Emission d'une carte postale Roy René avec affranchissement timbre Roy René et oblitération spéciale.
- Emission d'une vignette postale mécanique.

INAUGURATION DE LA RESTAURATION DE LA STATUE DU ROI RENÉ

Dimanche 20 septembre à 11h
Haut du Cours Mirabeau

La Ville d'Aix-en-Provence a procédé à la restauration de la statue du roi René, sculptée par David d'Angers en 1819.

Inauguration officielle.

CONCOURS DE PHOTOS “AIX-ROI RENÉ”

- **Exposition des photos :**
Samedi 19 et dimanche 20 septembre
- **Remise de prix :** **Dimanche 20 septembre vers 16h30**
- **Lieu d'exposition :**
musée des Tapisseries

Pour participer au concours, apportez vos photos à l'accueil du Musée des Tapisseries, place de l'Archevêché, du samedi 12 septembre au vendredi 17 septembre.

Conditions de participation : maximum 2 photos par personne, sur le thème du roi René, format standard A4 pour tous.

L'une d'elles sera sélectionnée et un prix sera offert.

Par les Amis du Musée des Tapisseries et du Pavillon de Vendôme



LES SCEAUX AU TEMPS DU ROI RENÉ ATELIER PÉDAGOGIQUE

Samedi 19 et dimanche 20 septembre à 10h, 11h30, 14h30 et 16h

Salle d'animation du Musée des Tapisseries

Utilisés au Moyen-Âge, les sceaux sont des empreintes, le plus souvent en cire, mais aussi en plâtre ou en plomb, destinées à garantir l'authenticité et l'originalité d'un acte (édits, lettres patentes...). Les archives municipales d'Aix-en-Provence proposent aux enfants de 8 à 12 ans de réaliser eux-mêmes le moulage d'un sceau.

Durée de l'atelier : 1h30
Maximum : 15 enfants.

Renseignements et réservation obligatoire au 04 42 91 94 26, par Valérie Coz et Marjorie Marc, agents du patrimoine

Des visites guidées et l'ouverture exceptionnelle d'un certain nombre de lieux seront proposées durant les journées du patrimoine. Du fait du caractère fragile de ces œuvres ou du caractère privé des lieux ouverts à cette occasion, ces visites se font uniquement sur inscription. Le lieu de rendez-vous, l'horaire et le jour vous seront communiqués au moment de votre inscription.

Pour s'inscrire :

04 42 91 96 43

entre le lundi 7 et

le jeudi 17 septembre,

de 10h à 12h et de 14h à 16h.

A l'exception de la chapelle des Pénitents Gris directement accessible et des visites du fonds ancien de l'ENSAM, sans réservation (voir ci-après).

LE BUISSON ARDENT, 1476,

PAR NICOLAS FROMENT

Sa restauration placée sous l'autorité de la DRAC-PACA, a été réalisée par Monique Pomey, restauratrice qui guidera les visites.

LA FÉLICITÉ

Edifiée en 1710 par Jean-Baptiste de Félix du Muy, conseiller au Parlement, cette bastide XVIII^e siècle a conservé son jardin à la française. Les descendants d'une branche de la famille, issue de Louis de Félix, nous ouvrent exceptionnellement leurs portes. Visites guidées par les propriétaires des lieux.



VISITE DU FONDS ANCIEN

ENSAM

**Samedi 19 à 11h, 14h30
et 15h30 et Dimanche 20
septembre à 14h30 et 15h30**
2 cours des Arts et Métiers

Présentation du Fonds ancien de l'Ecole Nationale Supérieure des Arts et Métiers, datant de 1843, par Cécile Pêcheur, ainsi que de l'exposition sur "Le Gorgu" enseignant aux Arts et Métiers (1890), inventeur d'une machine à écrire le braille.

CLOÎTRE ET PORTES DE LA CATHÉDRALE SAINT-SAUVEUR

Visites commentées du cloître et des portes par les guides conférenciers de l'Office de tourisme.

**Sur inscriptions
auprès de Nathalie Lemelle,
Office de Tourisme,
au 04 42 161 141.**

CHAPELLE DES PÉNITENTS GRIS DITE – DES BOURRAS

15 rue Lieutaud

Grâce à l'amabilité et la générosité de la Confrérie des Pénitents Gris et de leur recteur Bernard Terlay, la chapelle pourra être visitée librement sans inscription.

La confrérie des Frères Pénitents Gris est instituée à Aix en 1677 par le cardinal Jérôme de Grimaldi, archevêque d'Aix (1655-1685) et placée sous la protection de St-Jérôme, docteur de l'Eglise. Elle a eu pour but principal la pratique de la piété, de la pénitence et de la charité à l'égard de son prochain. On peut admirer de très belles œuvres : une "mise au tombeau", attribuée à J. Guirmand, ainsi que deux sculptures de la *Vierge à l'enfant*, l'une de Rambot, l'autre de Chastel et des portraits de pénitents et bienfaiteurs.

**Ouvert samedi 19 et dimanche
20 septembre de 14h à 19h
dimanche : messe chantée
en chant grégorien à 10h.**

SALLE DES ETATS DE PROVENCE ET SALLE TORO

Hôtel de ville

Visites commentées de la salle des Etats de Provence et de la salle Toro au sein de l'Hôtel de ville.

HÔTEL D'ALBERTAS

(sous réserve)



Visites de la cour intérieure de l'hôtel particulier et son escalier.

CHAPELLE DE L'HÔPITAL

(sous réserve)

Visites guidées de la chapelle.

HORS PROGRAMME

“RENÉ LE BON : PORTRAITS D'UN ROI”

**Du lundi 28 septembre au jeudi
31 décembre 2009**

**Archives départementales d'Aix-en-Pce,
25 allée de Philadelphie.**

L'exposition, un parcours biographique et une présentation cartographique de ses possessions, propose un cheminement en sept “portraits” de René d'Anjou, naviguant entre la réalité et le mythe, pour confluer vers la notion de légende.

DE RENÉ D'ANJOU AU BON ROI RENÉ

**Samedi 19 septembre de 10h à 18h
Bibliothèque Méjanès
8-10 rue des allumettes**

Exposition de documents présentés par la Bibliothèque Méjanès et Valérie Gontero-Lauze de l'Université de Provence. Cinq vitrines traiteront des thèmes suivants : “Le roi René et son époque”, “Artistes et mécènes”, “Portraits”, “Monuments aixois”, “Lectures modernes”.

**Exposition visible du 12 septembre
au 21 novembre 2009.**

LA CATHÉDRALE AU TEMPS DU ROI RENÉ

**Samedi 19 de 10h à 18h et dimanche
20 septembre de 14h à 17h Cathédrale
Saint-Sauveur**

Exposition de panneaux expliquant l'importance du roi René :

- Architecture : achèvement de la Cathédrale et chapelles.

- Peintures : Nicolas Froment.
- Les grands archevêques et le chapitre.

Par l'association Cathédrale Vivante

AUTOUR DU RETABLE DU BUISSON ARDENT

**Samedi 19 de 10h à 18h
et dimanche 20 de 14h à 17h
Cathédrale Saint-Sauveur, bas-côté
nord, face à la chapelle Saint-Joseph**

Exposition présentant les travaux réalisés sur la Cathédrale Saint-Sauveur, qui ont accompagné la restauration de l'œuvre de Nicolas Froment. Seront successivement évoqués le chantier de restauration de la chapelle Saint-Lazare et du flanc nord de la cathédrale ainsi que les résultats des fouilles archéologiques générées par ces travaux.

**Par la Drac-Paca, la Conservation
Régionale des Monuments
Historiques, l'Architecte en chef des
Monuments Historiques et la Mission
archéologique d'Aix-en-Provence.**

ÉVOCATION DES ANCIENS MÉTIERS DU PATRIMOINE. LE ROI RENÉ : SA GÉNÉALOGIE, SON ÉPOQUE

**Samedi 19 de 10h à 18h30 et dimanche
20 septembre de 10h à 17h
Musée des Tapisseries, salle Gothique,
Place de l'archevêché**

Exposition sur les anciens métiers du patrimoine, sur des bâtiments anciens. Exposition sur le roi René : généalogie simplifiée évoquant à la fois les comtes de Provence, le Royaume de France et les deux Maisons d'Anjou.

**Par l'Association Généalogique des
Bouches-du-Rhône, responsable
de l'antenne aixoise, Huguette
Garrido.**

AIX AU TEMPS DU ROI RENÉ

**Samedi 19 de 10h à 18h et dimanche
20 septembre de 14h à 17h
Place de l'Université**

La révision récente des plans de la Ville au XV^e siècle, sur la base de données archéologiques, permet de proposer une étude comparée et critique des plans établis aux XVIII^e et XIX^e siècles sur la cité du roi René.

Une exposition “Archéologie et aménagement du territoire” sera également présente sur la place.

**Par la Mission archéologique
d'Aix-en-Provence.**

“MONSTRES, MYTHES ET MÉTAMORPHOSES”*

**Samedi 19 et Dimanche 20 septembre
de 10h à 18h - Muséum d'Histoire
Naturelle - 6 rue Espariat**

Picasso, inhumé dans son château de Vauvenargues, s'est souvent inspiré des créatures mythologiques dans ses œuvres. Le minotaure et les centaures fascinaient l'artiste, féru de corridas. Dans un hommage à son travail, le Muséum présentera dans une évocation du palais crétois du roi Minos, une fresque racontant la légende de ce monstre fabuleux à corps d'homme et tête de taureau. Le minotaure lui-même se cache dans ce décor, le visiteur sera amené à le découvrir dans une perspective inhabituelle.

* Exposition dans le cadre de l'année
Picasso à Aix jusqu'au 18 octobre 2009

SACRÉ CALVIN : L'ÉTONNANTE FAMILIARITÉ D'UNE PENSÉE RÉFORMATRICE

**Samedi 19 septembre de 10h à 18h
et dimanche 20 septembre de
14h à 18h - Eglise Réformée de
France en Pays d'Aix - 4 rue Villars**

L'humaniste, juriste et théologien français, Jean Calvin, né en 1509, une des principales figures de la Réforme, est aussi l'un des penseurs qui, malgré d'indiscutables zones d'ombre, a influencé l'évolution du monde occidental vers la modernité. Il a eu un rayonnement certain sur notre société mais aussi sur la formation, la culture, la justice sociale, l'économie... L'exposition présente ces différents aspects.

Par l'Eglise Réformée de France en Pays d'Aix.

FRANÇOIS BOUILLON CONTREPOINTS CONTEM- PORAINS À L'EXPOSITION PICASSO-CÉZANNE*

**Samedi 19 et dimanche 20 septembre
de 10h à 18h - Musée des Tapisseries
Place de l'archevêché**

L'artiste se propose de présenter une exposition s'articulant autour de la fascination et l'influence que *les arts premiers* ont eues sur les artistes contemporains. Il nous fait découvrir des pièces importantes de collections d'*art textile* appartenant à des amis collectionneurs privés. Présentation de ses toutes dernières œuvres : la série des figures féminines qu'il associe à la Montagne Saint-Victoire, la série de dessins "Touches"...

* Exposition dans le cadre de l'année
Picasso à Aix jusqu'au 31 octobre 2009

JACQUELINE PICASSO, PHOTOGRAPHE**

**Samedi 19 et dimanche 20 septembre
de 10h à 18h**

Pavillon de Vendôme - 32 rue Celony

Jacqueline Picasso a photographié le quotidien du peintre durant ses années de vie partagées avec lui de 1953 à 1973. Au travers d'une cinquantaine de photographies, pour la plupart méconnues, entre documentation et témoignage touchant, cette exposition dévoilera l'environnement de Pablo Picasso et notamment celui du Château de Vauvenargues.

VISITE LIBRE DU LIEU DE CULTE DE L'EGLISE RÉFORMÉE DE FRANCE DU PAYS D'AIX

**Samedi 19 septembre de 10h à 18h
et dimanche 20 septembre de
14h à 18h - Eglise Réformée de
France en Pays d'Aix - 4 rue Villars**

Au sein du protestantisme, l'Eglise Réformée de France s'est constituée en 1938. Le temple du Pays d'Aix a la particularité d'être implanté dans les murs de l'ancienne synagogue, construite en 1836, sur l'emplacement d'un hôtel particulier du quartier Mazarin détruit à la Révolution. A l'extérieur, une plaque rappelle les liens étroits qui subsistent depuis la dernière guerre entre les communautés juive et protestante à Aix-en-Provence.

** Exposition dans le cadre de l'année
Picasso à Aix jusqu'au 30 septembre 2009

MAISON D'UN COLLECTIONNEUR DU XIX^e

**Samedi 19 et dimanche 20
septembre
de 14h à 18h - Musée Arbaud
2 bis rue du quatre septembre**

Au cœur du quartier Mazarin, le musée porte le nom de son fondateur, né en 1831. Dans cet hôtel particulier au charme du XIX^e siècle aménagé par Paul Arbaud, est présentée une belle collection de faïences provençales du XVIII^e siècle, en particulier de Moustiers. Il est le siège de l'Académie des Sciences, Agriculture, Arts et Belles Lettres d'Aix-en-Provence.

Ce musée abrite également de nombreux portraits de la famille Mirabeau, ainsi que de nombreux manuscrits, livres et fonds d'archives dans sa bibliothèque.

ANDRÉ MARCHAND, RETOUR À AIX

**Samedi 19 et dimanche 20 septembre
de 14h à 18h - Hôtel Estienne de Saint-
Jean - 17 rue Gaston de Saporta**

André Marchand (1907-1997) fut considéré un temps comme le successeur de Picasso. Il est né à Aix, comme Cézanne, et, comme pour ce dernier, la Provence restera toujours l'une de ses grandes sources d'inspiration. Réalisant la première exposition aixoise de Marchand, et mettant en parallèle son œuvre et celle de Picasso, au travers de thèmes qui leur sont communs (baigneuses, nus, portraits de femmes, paysages, natures mortes), l'Hôtel Estienne-de-Saint-Jean lui rend enfin l'hommage qu'il mérite.

REGARDS D'ENFANTS SUR L'ÉPOQUE DU ROI RENÉ

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 10h à 17h
Place de l'Archevêché

Il s'agit d'un travail sur l'époque du roi René traité en illustrations, enluminures, présenté sous forme d'un livre et agrandi sous forme d'exposition, sur le stand du Forum des Métiers du Patrimoine.

Ce travail a été réalisé par une classe de l'Ecole Sallier sous l'autorité de Madame Digrigorio.

Par l'ASPPA - association Art, Sciences et Patrimoine en Pays d'Aix.

PROMENADES EN VOITURES ANCIENNES

Dimanche 20 septembre de 13h à 18h
Haut du Cours Mirabeau

Exposition de véhicules de Collection des années 1920 à 1960, patrimoine automobile français. Des promenades seront proposées avec arrêt sur des lieux patrimoniaux choisis sur un circuit déterminé. Les recettes des billets vendus seront destinées à l'achat de matériels pour l'association "Les Soleillets", établissement pour enfants et adolescents polyhandicapés.

Un stand d'information sur le site renseignera les visiteurs sur les activités de l'association.

Par l'association
Les Vieux Volants de Provence.

ANIMATIONS AU TEMPS DU ROI RENÉ

Dimanche 20 septembre de 14h à 17h30

Place de l'Université

Spectacle de danses du Moyen Age à 14h30, 15h30, 16h30.

Jeux pour les enfants. Stand présentant des objets, des enluminures...

Par les bénévoles de l'association
Histoires d'Aix et de Provence.



CRÉATION SPECTACLE DANSE NATURE "HUMUS CORPI-I"

Dimanche 20 septembre à 17h
Jardins du Pavillon de Vendôme

Humus Corpi-i est une création Danse Nature autour de la thématique des quatre éléments : terre, air, eau et feu, interprétée par quatre danseurs. Le public est amené à découvrir la danse dans l'espace naturel tout au long d'un parcours chorégraphique.

Par la Cie Marie-Hélène Desmaris.

BALADE EN COSTUMES DU XV^E SIÈCLE

Les membres d'*Aix Florilège du Temps Passé* vous renseigneront sur les lieux à visiter mais aussi distribueront des livrets des Journées du Patrimoine, sur le forum du patrimoine et lors de visites guidées de l'ARPA.

Par l'association Aix Florilège du Temps Passé.

STAND D'INFORMATIONS

Pour toute question sur le programme, la direction des musées et du patrimoine culturel tiendra un stand d'informations **au 19 rue Gaston de Saporta (voir carte d'Aix).**

A LA RECHERCHE DES TRACES ARCHITECTURALES DE LA FIN DU XV^e SIÈCLE DANS LA VILLE DU BON ROI RENÉ

Samedi 19 septembre à 15h30, suivie de la conférence de Pascal Duverger - Dimanche 20 septembre à 16h, précédée de la conférence de Pascal Duverger

Promenade dans la ville du XV^e siècle à proximité de la cathédrale et place des Prêcheurs à l'emplacement de l'ancien palais comtal. Parcours dans la ville en compagnie de personnages en costumes d'époque d'*Aix Florilège du Temps Passé*. Durée 1h-1h30.

Promenade uniquement sur inscription au 04 42 96 91 50.

Visites organisées par l'ARPA avec : Monsieur André Bailly, ancien professeur de l'Ecole Normale, Lauréat de l'Académie des Sciences, Inspecteur d'Académie Honoraire, membre de l'Académie d'Aix, et Madame Simone Cauvin, vice-présidente de l'ARPA.

LA CATHÉDRALE AU TEMPS DU ROI RENÉ

Samedi 19 septembre à 10h, 11h, 14h30, 15h30, 16h et 17h
Dimanche 20 septembre à 14h, 14h30, 15h, 16h.
Cathédrale Saint Sauveur

Circuit dans la cathédrale avec commentaires des panneaux expliquant l'importance du roi René.

- Architecture : achèvement de la Cathédrale et chapelles.

- Peintures : Nicolas Froment.
- Les grands archevêques et le chapitre.

Le président de Cathédrale Vivante parlera des travaux dans la chapelle Saint-Lazare et des découvertes faites au cours de ces travaux.

Durée prévue de la visite : 1h.

Visite libre possible également.

Par l'Association Cathédrale Vivante avec : *Mesdames Perchet, Homet, Pascal-Mousselard, guides de la Cathédrale, ainsi que des bénévoles*

VISITES DE LA VILLE SUR LE THÈME : "AIX SOUS LE RÈGNE DU ROI RENÉ"

Samedi 19 et dimanche 20 septembre à 10h et 15h

Le triptyque du Buisson Ardent, la cathédrale Saint-Sauveur, le triptyque de l'Annonciation, la place des Prêcheurs, l'ancien palais comtal détruit quelques années avant la Révolution, le couvent des Grands Carmes et celui des Augustins, les jeux de la Fête-Dieu, les masques de femmes de Francesco Laurana conservés au musée Granet, sont autant de témoignages de la place prépondérante qu'Aix, ville royale, joua sous le règne du roi René.

Pour découvrir ce précieux patrimoine, les guides-conférenciers de l'Office de Tourisme d'Aix-en-Provence vous accompagnent sur les traces du dernier comte de Provence.

Visites sur inscription au 04 42 16 11 65.

AUTOUR DU RETABLE DU BUISSON ARDENT

Samedi 19 septembre à 11h et 15h
Dimanche 20 septembre à 15h

Cathédrale Saint-Sauveur, bas-côté nord, face à la chapelle Saint-Joseph

Visites commentées de l'exposition présentant les travaux réalisés sur la Cathédrale Saint-Sauveur, qui ont accompagné la restauration de l'œuvre de Nicolas Froment. Seront successivement évoqués le chantier de restauration de la chapelle Saint-Lazare et du flanc nord de la cathédrale, ainsi que les résultats des fouilles archéologiques générées par ces travaux.

Par un agent de la Mission archéologique d'Aix-en-Provence

LES TRÉSORS DE LA BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE

Samedi 19 septembre à 14h, 14h30, 15h, 15h30

Bibliothèque Universitaire
Université Paul Cézanne
3 avenue Robert Schumann

Exposition d'ouvrages et de documents qui retracent l'histoire de la Faculté de droit depuis ses origines (XV^e siècle) à nos jours.

Par Dominique Jacobi, Conservateur en chef des bibliothèques

HISTOIRE DES ARTS ET MÉTIERS

**Samedi 19 et dimanche 20 septembre à 11h et 14h30 - Ecole Nationale Supérieure des Arts et Métiers
2 cours des Arts et Métiers**

Conférence en salle des conseils, suivie d'une visite guidée de l'école et des ateliers.

Durée : environ 1h30

Par André Sauze, professeur de l'ENSAM

HISTOIRE D'AUX

**Samedi 19 de 14h à 17h30
et dimanche 20 septembre
de 14h à 17h - toutes les 30mn
Chapelle des Oblats,
60 cours Mirabeau**

Histoire insolite de la fontaine des Carmélites à la fontaine du roi René. Visite du cloître de l'ancien Carmel d'Aix (17^e siècle), du bâtiment conventuel : salle voûtée et plafond peint et de l'église de la mission dite aussi chapelle des Oblats.

Visite libre samedi 19 septembre de 19h à 21h. *Sous le guidage de jeunes adultes étudiants en BTS de tourisme, Association Pause-Midi.*

A LA DÉCOUVERTE D'UN DOMAINE PROVENÇAL : "LE GRAND SAINT-JEAN"

Dimanche 20 septembre de 10h30 à 17h. Domaine du Grand Saint-Jean, 4855 Chemin du Grand Saint-Jean, Puyricard

Trois visites sont proposées.

- Visites guidées "classiques", par Nicolas Desplats, Directeur et Ulrike Fischer, chargée de Mission.
- Visites "Junior" : visites ludiques à destination des jeunes et des enfants pour découvrir les lieux de façon interactive. Par les éducatrices environnements du CPIE.
- Visites libres du domaine.

Les visites comprennent tous les extérieurs du Domaine : le parc et ses bassins, les bâtiments communs, la chapelle, la bergerie...

Départ des visites guidées classiques et junior : 11h30, 14h30 et 16h15.

Durée prévue de la visite : environ 1h30

Pour la visite de 14h30, un autocar gratuit mis à la disposition par le CPIE, partira de l'office de tourisme d'Aix à 14h précises (pas de réservation possible) et repartira du site à 16h45. Les enfants de moins de 15 ans transportés doivent être impérativement accompagnés.

Par l'Atelier de l'Environnement de la ville d'Aix et du Pays d'Aix.

ATELIER DE CÉZANNE

**Samedi 19 et dimanche 20 septembre
de 10h à 12h et de 14h à 18h
9 avenue Paul Cézanne**

Visites guidées de l'Atelier de Cézanne en fonction de l'affluence toutes les 30 minutes, par groupe de 20 personnes.

Visite libre des jardins de l'Atelier.

FRANÇOIS BOUILLON CONTREPOINTS CONTEM- PORAINS À L'EXPOSITION PICASSO-CÉZANNE

**Samedi 19 et dimanche
20 septembre à 10h30 et 15h.
Musée des Tapisseries
Place de l'archevêché**

L'artiste se propose de présenter une exposition s'articulant autour de la fascination et l'influence que *les arts premiers* ont eues sur les artistes contemporains. Il nous fait découvrir des pièces importantes de collections d'*art textile* appartenant à des amis collectionneurs privés. Présentation de ses toutes dernières œuvres : la série des figures féminines qu'il associe à la montagne Saint-Victoire, la série de dessins "Touches"....

*Par Véronique Redon,
médiatrice culturelle*

VISITE DU THÉÂTRE DU JEU DE PAUME

**Samedi 19 et dimanche
20 septembre à 11h et 14h
17-21 rue de l'Opéra**

Visites guidées de la salle et des coulisses.

Durée : 1h.

Visite libre de la salle de spectacle de 10h à 12h et de 14h à 18h.

*Par Suzanne Berling, responsable
des relations publiques du théâtre
du Jeu de Paume.*

Guide Pratique des Journées du Patrimoine 2009

19 et 20 septembre 2009 • Aix-en-Provence



Ce guide pratique est **détachable**





HORS CENTRE VILLE

Chapelle de l'hôpital
avenue Philippe Solari
Visites exceptionnelles, **p.23**

Musée des Tapisseries
Place de l'archevêché
Événementiels, **p.21** | Expositions, **p.25** |
Visites guidées, **p.28** | Concerts, **p.34**

Cathédrale Saint-Sauveur,
rue Jacques de la Roque
Visites exceptionnelles, **p.23** | Expositions,
p.24 | Visites guidées, **p.27** | Concerts, **p.34**

Place de l'Université
Expositions, **p.24** | Visites guidées, **p.33**

Pavillon de Vendôme
33 rue Celony
Expositions, **p.25** | Animations, **p.26** |
Visites guidées, **p.33**

Hôtel Maynier d'Oppède
23 rue Gaston de Saporta
Conférences, **p.19-20** | Événementiels, **p.21**

Place de l'archevêché
Forum des Métiers du Patrimoine, **p.14-17** |
Animations, **p.26** | Visites guidées, **p.27**

Hôtel de Châteaurenard
19 rue Gaston de Saporta
Stand d'informations, **p.26**

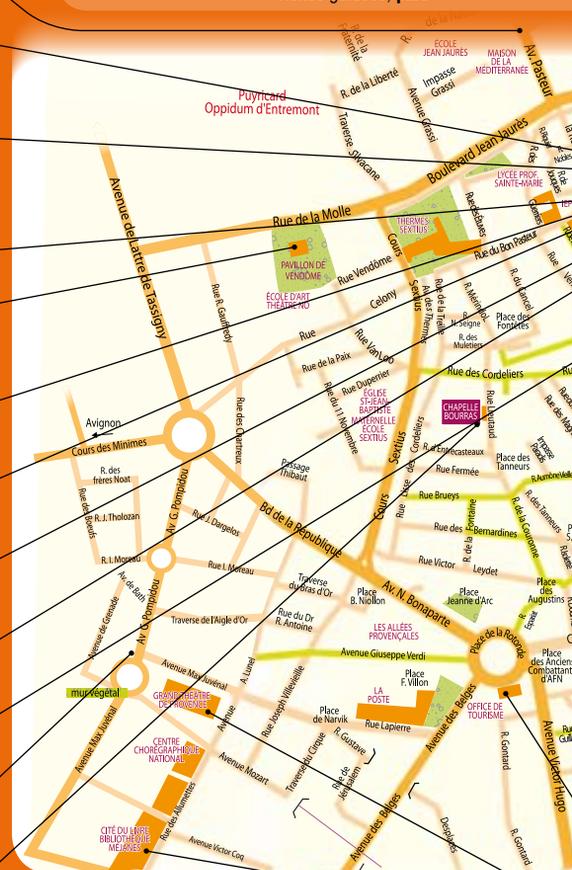
Hôtel d'Estienne de St-Jean
17 rue Gaston de Saporta
Expositions, **p.25**

Hôtel de Galice, salle Curie
12 rue Pierre et Marie Curie
Conférences, **p.19**

Archives départementales
25 allée de Philadelphie
Expositions, **p.24**

Chapelle des bourras
15 rue Lieutaud
Visites exceptionnelles, **p.23**

Domaine du Grand St-Jean
Puyricard
Visites guidées, **p.28**



Cité du Livre, Bibliothèque Méjanes
8-10 rue des allumettes
Expositions, **p.24** | Film-débat, **p.34**

Grand théâtre de Provence
380 avenue Max Juvénal
Visites guidées, **p.33**

Stand d'information pour les journées du patrimoine 2009



Pour toute question sur le programme des journées du patrimoine, l'équipe de la direction des musées et du patrimoine culturel de la ville d'Aix-en-Provence est là pour vous renseigner à l'Hôtel de Châteaurenard, au 19 rue Gaston de Saporta à Aix-en-Provence (voir carte).



**Direction des musées et du patrimoine culturel
de la ville d'Aix-en-Provence**
Hôtel de Châteaurenard
19 rue Gaston de Saporta, Aix-en-Provence

Ce programme peut être soumis à modifications.



JACQUELINE PICASSO, PHOTOGRAPHE

**Samedi 19 et dimanche
20 septembre à 10h30 et 15h
Pavillon de Vendôme - 32 rue Celony**

Jacqueline Picasso a photographié le quotidien du peintre durant ses années de vie partagées avec lui de 1953 à 1973. Au travers d'une cinquantaine de photographies, pour la plupart méconnues, entre documentation et témoignage touchant, cette exposition dévoilera l'environnement de Pablo Picasso et notamment celui du Château de Vauvenargues.

**Par Marjolaine Sichi-Tabarant,
médiateur culturel**



AIX-ROMAINE EN CENTRE-VILLE

**Samedi 19 et dimanche
20 septembre à 10h30, 14h et 16h**

Redécouverte de la cité antique à travers une déambulation dans les rues de la ville. Seront évoqués l'urbanisme antique dont les rues actuelles

ont conservé le tracé, ainsi que les fouilles archéologiques réalisées sur la Cathédrale, aux Thermes, au Jardin de Grassi, sous le Parking Pasteur, secteur du Palais Monclar et en autres différents points du centre-ville. (Itinéraire susceptible d'être modifié).

Départ : place de l'Université.
Groupe de 15 personnes. Durée 1h30 à 2h. (Annulation en cas d'intempérie).

**Par la Mission archéologique
d'Aix-en-Pce avec : Claire Auburtin,
archéologue, Marc Panneau,
topographe et autres personnes
sous réserve.**

VISITE COMMENTÉE DE L'OPPIDUM CELTO-LIGURE D'ENTREMONT

**Samedi 19 septembre à 15h
Oppidum d'Entremont**

Visite des vestiges dégagés par les fouilles depuis 1946 : remparts, habitations, ateliers, "portique aux crânes"...

Durée de la visite : 2h. Visite sous réserve d'intempéries. Pas d'accès pour personne à mobilité réduite.

**Rendez-vous à l'entrée du site
Oppidum d'Entremont. Avenue Fernand
Benoit, n° 960, Route de Puyciard,
A côté de l'autoroute des Alpes.**

Bus urbains lignes 21 ou 24 arrêt "Entremont".

Parking gratuit pour environ 25 voitures.

**Par Jean-Louis Charrière, Président
de l'Association Archéologique
Entremont.**

LE GRAND THÉÂTRE VOUS OUVRE SES PORTES !

**Samedi 19 septembre
de 11h à 18h30**

**Dimanche 20 septembre
de 11h à 17h30**

**Grand Théâtre de Provence
380 avenue Max Juvenal**

Visites guidées du bâtiment.

Durée : 45 minutes,
selon l'affluence du public.
Animations musicales en libre accès.
Informations : 04 42 91 69 70

DÉCOUVERTE D'UN HÔTEL PARTICULIER : HÔTEL D'OLIVARY

**Attention !
L'entrée et la visite
de ce lieu privé sont payantes.**

**Samedi 19 et
dimanche 20 septembre
10 rue du quatre septembre.**

Des visites exceptionnelles d'un hôtel particulier de la fin du XVIII^e siècle, conservé dans son état d'origine seront proposées.

Deux types de visite au choix :
visites rapides à 2 euros ou visites
historiques à 4 euros.

**Inscriptions par téléphone au
04 42 26 86 07 ou par mail :
salonsdolivary@hotmail.fr**

“DU ROI RENÉ AU XXI^e SIÈCLE À AIX - UN PATRIMOINE MUSICAL POUR TOUS”

(CONCERT PAYANT)

Dimanche 20 septembre à 17h

Eglise du Saint-Esprit - 40 rue Espariat

Concert par les Solistes, Chœur et Instrumentistes des *Festes d'Orphée*.

Programme : Musiques au temps du roi René (XV^e siècle) : œuvres de Guillaume Dufay et Gilles Binchois ; Œuvres baroques : André Campra et Jean Gilles ; Œuvres récentes : Darius Milhaud et Philip Tyach

Durée : 1h15- Tarifs : 17€ et 10€

Par les Festes d'Orphée.

MOMENT MUSICAL AVEC CHANT ET PIANO

Samedi 19 et dimanche 20 septembre à 15h30

Salon du Musée des Tapisseries

Place de l'Archevêché

Petit récital d'airs classiques pour soprano et piano.

Durée : 40 minutes

Par Christiane Rondin, Soprano. Association des Musiciens Amateurs Pays d'Aix.

LA RÉFORME EN MUSIQUES

Samedi 19 septembre à 20h - 4 rue Villars

Dans le cadre de l'année Calvin (500^e anniversaire de sa naissance), le Petit Chœur de la rue Villars propose un programme musical autour des psaumes que le Réformateur introduisit dans la liturgie protestante.

Durée : 1h

Par l'Eglise Réformée de France en Pays d'Aix.

PRÉCIS D'ORGUES À L'ÉPOQUE DU ROI RENÉ

Dimanche 20 septembre à 17h

Cathédrale Saint-Sauveur.

Par l'association Cathédrale Vivante.

Projection

PROJECTION ET RENCONTRE SUR L'ART ROMAN

LES OPERARIS - LES MAÎTRES D'ŒUVRES

Samedi 19 septembre de 14h30 à 17h30

Cité du Livre, salle Armand Lunel

Aux XII^e et XIII^e siècles s'épanouit l'architecture romane en Europe. Cette période historique importante voit également la naissance et le développement du vitrail en Provence. Enfin, grâce au travail des moines copistes de cette époque, nous avons aujourd'hui connaissance des textes anciens. Cette projection évoquera cette étude en Provence, en particulier le travail des *operaris* – les maîtres d'œuvres – ainsi que quelques très beaux exemples de l'art roman. Le film sera suivi d'un temps de rencontre avec le réalisateur Yannick Grapard.

Durée du film : 1h. *Film de Yannick Grapard.*



Edifice

Château de Bouc-Bel-Air (Castrum de Buccum)

Le "Castrum de Buccum" fut édifié au VIII^e siècle sur un rocher à pic de 279 m d'altitude. Il surplombe le village et fut, au Moyen-Âge un important poste fortifié entre Aix et Marseille.

Désormais propriété de la commune, ses belles salles voûtées accueillent les activités culturelles de la ville : expositions, concerts, conférences.

Exposition

Exposition de documents relatifs au Règne et à la personne du Roy René : en partenariat avec les archives d'Aix-en-Provence au Château de Bouc-Bel-Air, rue Bourbon.

Samedi 19 septembre
de 10h à 12h et de 15h à 18h.



Visites guidées

Oppidum Buccum : visite de Bouc-Bel-Air, de sa construction à aujourd'hui : visite guidée du vieux Bouc, découverte de la pinède, du village, du château et de la chapelle de l'Espérance. Présentation de l'histoire du village et de ses principales caractéristiques. Visite sur inscription auprès du Service Municipal des Affaires culturelles. Point de départ à l'Hôtel de Ville.

Samedi 19 septembre de 15h à 17h.

Visite des jardins d'Albertas : jardins classiques du XVIII^e siècle, remarquables avec ses terrasses successives, ses bassins et ses statues.

Tarif plein : 3,50 € ; tarif réduit : 2,50 €,
visite guidée : 5 € (gratuit pour les moins de 7 ans).

Samedi 19 et dimanche 20 septembre
de 14h à 18h.

Concert

Festival des voix sous les platanes
Voice Gang : musique jazz et gospel sur la Place des Marronniers à la Bastide de la Salle.

Dimanche 20 septembre
de 15h à 18h.

RENSEIGNEMENTS

Service Municipal des Affaires Culturelles - 04.42.94.93.78

Jardins d'Albertas - 04.42.22.94.71 - www.jardinsalbertas.com



Edifice

Château de Cabriès (*Musée Mélik*)

En 1200, l'existence d'un château de pierre (castrum de Cabriera) est répertoriée dans la liste Pergam.

Le plus ancien titre connu de l'histoire seigneuriale de Cabriès est un acte de vente daté de 1237 par lequel Anselme Férus vend le fief et le château de Cabriès à Raymond Beranger V, Comte de Provence.

Au XVIII^e siècle, le château fort devient une résidence d'agrément et ses façades s'ornent de fenêtres à la française. En 1934, le peintre Edgar Mélik achète l'aile Nord du château, il peint sur la plupart des murs (dont la chapelle du XVI^e siècle), construit son atelier qui offre une vue imprenable sur le massif de Sainte-Victoire.

Exposition*

“Les destins croisés de Max Jacob, Pablo Picasso, Guillaume Apollinaire” : en hommage aux 3 artistes qui partagèrent une amitié commune. Cette exposition propose : des œuvres graphiques de Max Jacob et de Picasso, des calligrammes de Guillaume Apollinaire qui transformera ses poèmes en tableaux à lire, des bois africains qui évoquent les influences “primitivistes” que les trois amis ont partagées. Une correspondance, des documents mettent en lumière les liens étroits entre ces artistes “tour à tour inspirateurs et inspirés du cubisme” qui ont marqué le XX^e siècle.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 10h à 12h et de 14h à 18h au Musée Mélik.

RENSEIGNEMENTS

Château-Musée Edgar Mélik

04.42.22.42.81 ou
musee.melik@yahoo.fr
www.musee-melik.fr



Châteauneuf-le-Rouge

Edifice

ARTEUM, Musée d'Art Contemporain (Hôtel de Ville, RN7)

Installé depuis 1990 dans les magnifiques salles du château de l'Hôtel de Ville de Châteauneuf-le-Rouge, datant du XVII^e siècle, l'Association ARTEUM, Musée d'Art Contemporain (Artistes Représentatifs des Tendances et Unités Méridionales) présente la collection d'une centaine d'œuvres réalisées par les peintres du Péano et Quai de Rive Neuve à Marseille pour les plus anciennes (Ambrogiani, Mandin), ainsi que des œuvres contemporaines d'artistes plasticiens vivant en région PACA.

Exposition

“Jeunes créations et Patrimoine 2009” : grâce à un concours ouvert aux artistes de moins de 30 ans vivant dans les Bouches-du-Rhône, trois lauréats, sélectionnés par un jury de professionnels, présenteront leurs œuvres dans les locaux du Musée “ARTEUM”, en parallèle avec une partie de la collection.

Du 16 au 26 septembre



RENSEIGNEMENTS

Musée ARTEUM - 06.73.88.14.18

mac.artem@wanadoo.fr - www.mac-artem.net - www.jeunescreations2009.com

Coudoux

Les trésors cachés de Coudoux

L'histoire de ce village a toujours été liée à celle de l'olive et de l'amande mais aussi de l'élevage. Coudoux faisait partie de la commune de Ventabren et ce n'est qu'en 1950 qu'il obtint son "indépendance". Son nom vient de "collis dulcis", la douceur de ses collines.



Visite guidée

"**La chasse aux trésors**" : la mairie de Coudoux vous invite à venir découvrir ou redécouvrir les trésors cachés que possède le village. Quelques portes vont s'ouvrir... quelques margelles de puits

vont revivre, les sonnailles du dernier grand troupeau vont pouvoir se faire entendre à nouveau.

Dimanche 20 septembre
de 15h à 16h30,
RDV devant l'église.

RENSEIGNEMENTS

Mairie de Coudoux

04.42.52.19.32
culture-coudoux@orange.fr

Eguilles

Les riches heures de la Dame d'Eguilles



Le 19 septembre 2009, Madeleine Forbin (1626-1718), épouse de Vincent Boyer d'Eguilles, retrouvera sa résidence seigneuriale ! Elle fut le véritable maître d'œuvre du château d'Eguilles, actuellement l'Hôtel de Ville. Il convenait de lui consacrer une journée,

d'évoquer ce passé et de redonner un peu d'éclat à son ancienne demeure.

Visite

Château d'Eguilles (*Place Gabriel Payeur*) : Ouverture de la résidence de Madeleine de Forbin et pour la première

fois, le sous-sol du château sera ouvert, offrant ainsi quelques aspects de son univers moyenâgeux.

Samedi 19 septembre à partir de 10h.

Animations et concerts

Avec la participation des sections d'Eguilles Foyer Rural, de l'association "les Z'Événements", de l'harmonie municipale d'Eguilles et avec le soutien de "Tout'Art", la municipalité organise plusieurs animations.

Ce sera une journée inédite et pittoresque avec la venue de nombreux acteurs de divers horizons : des choristes pour interpréter un **chant baroque**, un ensemble de clarinettes et de trompettes pour un **concerto d'Albinoni** (St Marc), un drôle de commentateur, un maître de **calligraphie**. Pour les enfants, un espace réservé à des **jeux d'époque**. Pour les gourmands, d'aimables conser-

vateurs de **recettes anciennes** enseigneront ce qu'il faut pour "Voir, entendre et croquer le patrimoine", sans oublier le jardinier-apothicaire "croq'jardin" venu partager son savoir sur les plantes culinaires et médicinales.

Toutes ces animations auront lieu au Château d'Eguilles (Hôtel de ville, salle Mistral).

Et pour ceux qui apprécient la lecture, la "**Bibliothèque pour tous**" (20, rue des Jasses) ouvre ses portes **sur l'invention de l'écriture et du livre**.

Samedi 19 septembre de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30 pour les animations, et visite guidée humoristique à 11h, 15h et 16h.

RENSEIGNEMENTS

Office du Tourisme d'Eguilles

04.42.92.49.15

Edifices

Le moulin à huile (*rue Rondet*) : situé au sous-sol du premier immeuble bâti "hors les murs" à Fuveau (milieu du XVIII^e siècle). Ancien moulin de la dynastie des Barthélémy, il a été plusieurs fois modernisé et remis à neuf au cours des siècles. Il fut, avec les moulins à blé, l'une des principales sources de revenus des seigneurs du lieu.

Vieux lavoir (*chemin de Rousset*) : construit en 1873, il est alimenté par la galerie d'évacuation des eaux de la mine, vers la mer. Il se compose d'un rafraîchisseur et de deux bassins destinés au lavage proprement dit. Il a été utilisé jusqu'en 1968.

Espace Saint-Michel (*chemin du Chouan*) : la tradition fait remonter au VIII^e siècle l'occupation de la colline Saint-Michel par des moines de Saint-Victor. Chapelle, monastère, village et cimetière s'implantent en ce lieu et y demeurent plusieurs siècles. La chapelle, à l'origine du village de Fuveau, est classée monument historique.

Chapelle Saint-Jean de Mélissane (*CD 6*) : c'est le seul vestige d'un ancien prieuré attesté depuis le XIV^e siècle dans divers actes et bâti sur une ancienne propriété rurale du Bas-Empire.

Visites guidées

Visite guidée du vieux village "Fuveau historique" (origines du village) par Alain Estève et Jean-François Roubaud. Samedi 19 à 15h et dimanche 20 septembre à 10h30 (RDV devant la Mairie).

Visite guidée "Fuveau insolite" par Jean-François Roubaud (anecdotes, découvertes humoristiques de la ville). Dimanche 20 septembre à 15h (RDV devant la Mairie).

Musée des papillons et des insectes (*39 chemin des Pradels*) : visite libre de ce musée étonnant regroupant plus de 8000 papillons et coléoptères du monde entier, présidé par un homme passionné. Cet établissement est en outre situé dans un site privilégié avec une vue magnifique sur la Sainte-Victoire.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 10h à 12h et de 15h à 18h.

Musée Provençal des Transports (*Gare SNCF de la Barque*) : le musée retrace l'histoire des transports (wagons, trams-ways, trolley-bus, locomotives). Le petit train de 60 (écartement des roues) permet une promenade en campagne sur un parcours de 1km800. Les petits trains à vapeur fonctionnent les après-midi.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 10h à 12h et de 15h à 18h.

Ouverture des bâtiments du patrimoine : ouverture de l'Espace Saint Michel (chapelle et pigeonnier), du vieux lavoir, de la Chapelle Saint Roch, du moulin à huile et du château Peyssonnel.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 10h à 12h et de 15h à 18h.



Expositions

"Objets et documents du passé fuvelain" à la Chapelle St Roch (*Rue Barthélémy Niollon*) : Exposition d'objets et documents sur le passé fuvelain, rassemblés par Jean-François Roubaud.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 10h à 12h et de 15h à 18h.

Exposition d'œuvres d'artistes fuvelains dans le cadre "enchanteur" du vieux lavoir (*chemin de Rousset*).

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 10h à 12h et de 15h à 18h.

Exposition de costumes d'époque au moulin à huile (*rue Rondet*) : exposition présentée et commentée par Denis Féron. Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 10h à 12h et de 15h à 18h.

RENSEIGNEMENTS

Office de Tourisme de Fuveau
04.42.50.49.77

officedetourisme-fuveau@wanadoo.fr

Édifices

Chapelle Notre-Dame de la Roque

Historiquement la première église paroissiale, elle domine les toits du bourg depuis le XI^e siècle. Le clocher construit en 1390 est une tour massive, carrée, avec une toiture originellement en terrasse, qui a été rehaussée. Du parvis, la vue s'étend de la vallée du Réal aux crêtes des Ubacs, de Concors et de Sainte Victoire.

Chapelle Saint-Jean (74 rue Grande)

Cette chapelle a été construite par la communauté de Jouques au XVII^e siècle. La confrérie des Pénitents blancs s'y installa en 1698. La façade et les éléments intérieurs (tribune en pierre) témoignent de cette époque.

Chapelle Notre-Dame de Consolation

Ce sanctuaire médiéval domine la Durance et se dresse dans le haut d'un oppidum bien conservé. La construction a plus l'allure rustique d'une bastide que celle d'un édifice religieux, mais l'ensemble est d'une harmonieuse sérénité.

Eglise Saint-Pierre (Place de l'église)

Construite autour de l'an mil, elle est l'église paroissiale depuis le XV^e siècle. Composée à l'origine d'une seule nef et de deux travées de style roman, elle fut souvent réaménagée au cours des siècles. De 1540 à 1574 sont ajoutées deux nefs latérales : celle de Saint-Joseph au nord et celle du Rosaire au midi. Au XIX^e siècle, cette dernière est agrandie par suppression de la sacristie, reconstruite

plus tard à l'extérieur et par prolongation des trois nefs en direction de l'ouest. Les archevêques d'Aix ont fait des dons importants pour la décoration de l'église et les confréries rivalisaient pour la magnificence des chapelles dont elles avaient la responsabilité.

Visites

Visite guidée du vieux village de Jouques : en parcourant les ruelles du vieux village, nous observerons des façades, des monuments et des vestiges ; du sommet nous découvrirons des perspectives sur le village et les collines du Pays d'Aix. Visite organisée par l'association "Les Amis de Jouques".

Samedi 19 septembre de 15h à 17h, RDV Place des Anciens combattants.

Visite guidée de l'atelier du sculpteur Antoine Sartorio (ancien archevêché) : présentation commentée de l'œuvre de l'artiste par "Les Amis de Jouques".

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 14h à 18h.

Visite guidée "Circuit des bories" : circuit découverte des bories sur la commune par les "Amis de Jouques". L'accent sera mis sur la construction, l'utilisation, l'entretien et la restauration de ces édifices. Cette visite s'effectue en voiture (co-voiturage).

Dimanche 20 septembre de 14h à 17h, RDV Place des anciens combattants à 14h.

Ouverture exceptionnelle de l'escalier monumental des jardins du Château (5 bis rue des Baumes) : l'escalier monumental qui conduit aux terrasses du Château a été construit entre 1750 et 1751 par les seigneurs d'Arbaud de Jouques, il enjambe la rue des Baumes. Visite organisée par "Les Amis de Jouques".

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 14h à 18h.

Ouverture de la Chapelle Notre-Dame de Consolation (accès automobile par plateau de Bèdes) : chapelle ouverte exceptionnellement pour les journées du Patrimoine.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 14h à 18h.

Ouverture de l'église Saint-Pierre (Place de l'église) : l'église faisant actuellement l'objet d'importants travaux de restauration, il est prudent de s'assurer qu'ils soient terminés et que l'édifice soit ouvert au public en téléphonant au musée de Jouques : 04.42.63.76.12.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 14h à 18h.

Ouverture de Notre-Dame de la Roque (sommets du village) : chapelle ouverte exceptionnellement pour les Journées du Patrimoine.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 14h à 18h.

Ouverture de la Chapelle Saint-Jean (74 rue grande) : visite du musée et de la Chapelle.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 14h à 18h.



Expositions

Exposition des œuvres de Mère Geneviève Gallois (1882-1962) : cette artiste proche de Toulouse-Lautrec passionnée de dessin et surdouée expose ses premières toiles dès 1907. Convertie au catholicisme, elle entre en 1917 chez les Bénédictines et y poursuit son œuvre (peinture, dessin, gravure, vitrail).

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 14h30 à 17h30, à l'Abbaye bénédictine Notre-Dame-de-Fidélité (Pey de Durance, Jouques)

Musée rural et d'histoire locale (74 rue Grande) : dans l'ancienne chapelle Saint-Jean du XVII^e siècle, le musée évoque la vie quotidienne et artisanale autrefois et présente une intéressante collection d'ex-voto dédiés à Notre-Dame de Consolation de 1673 à nos jours.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 14h à 18h.

RENSEIGNEMENTS

Association les Amis de Jouques
04.42.63.76.12

Lambesc

9

Lambesc au temps du Roi René

Au Moyen-Âge, le village était entouré de remparts et en son cœur trônait le château féodal (à l'emplacement actuel de l'église Notre-Dame de l'Assomption). En 1453, le Roi René en fit don à sa fille, épouse de Ferry de Lorraine, Lambesc devint terre de Lorraine.

Conférence

Conférence sur la chapelle Saint Michel (X^e siècle) : analyse historique, architecturale avec ouverture sur hypothèses par M. Bernard Deschanel.

Vendredi 18 septembre à 18 h, lieu à confirmer, renseignements au Bureau du Tourisme.

Visites guidées

Visite "Evocation de Lambesc au XV^e siècle" : visite du village ancien avec évocation de la vie au XV^e siècle et des bâtiments encore existants, proposée par le Musée Les Amis du Vieux Lambesc.

Dimanche 20 septembre de 10h à 12h et de 15h à 17h, RDV au Musée du vieux Lambesc.

Exposition

Exposition-conférence "La vie à Lambesc au XV^e siècle" au Musée du vieux Lambesc (2 rue du Jas) : exposition "Le roi René à Lambesc" avec une maquette de Lambesc à cette époque.

Samedi 19 de 15h à 18h et dimanche 20 septembre de 10h à 12h et de 15h à 18h.

RENSEIGNEMENTS

Bureau Municipal du Tourisme
04.42.17.00.62
tourisme.lambesc@wanadoo.fr
Musée du Vieux Lambesc
04.42.57.03.01



Edifices

Chapelle Saint Marc-La-Morée
(RN7, entre Pont de Bayeux et L'Angesse, face à la station d'essence Total)

L'antique chapelle Saint Marc de l'Arc, dite "La Morée" qui depuis sa rénovation et sa mise en valeur par un groupe de bénévoles offre une jolie vue sur l'Arc et le Château de la Saurine. Pourquoi Saint Marc ? Parce que cette chapelle du XI^e siècle avait remplacé les vestiges d'un Temple romain voué au culte de Mars. Lorsqu'elle fut agrandie au XV^e siècle, par le Seigneur André de Burle, elle devint un lieu de pèlerinage pour la fête de la Saint Marc le 25 avril.

Eglise Saint Marc
(Allée des Platanes, Place de l'Eglise)

La dévotion du village envers Saint Marc est immortalisée par la vitrification du Lion dans l'église du chef-lieu, édifiée en 1689. On peut admirer le mobilier

monastique et en particulier le retable attribué à Mignard (classé). La nef latérale abrite l'autel de la vierge et l'apparition du sacré-cœur à sœur Marguerite-Marie (sous les traits de Marie Alacoque)

Visites guidées ou libres

Visite guidée de la Chapelle Saint Marc : proposée par l'association "Les Amis de Saint Marc la Morée" et la Paroisse. Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 14h à 18h.

Visite guidée de l'église Saint Marc proposée par l'association "Les Amis de Saint Marc la Morée" et la Paroisse Samedi 19 et dimanche septembre 20 de 14h à 18h.

Visite libre de la Bastide de Valbrillant : cette très jolie bastide pourra être découverte de l'extérieur uniquement. Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 14h à 18h.

RENSEIGNEMENTS

Association Les Amis de St Marc La Morée - 06.16.89.75.89

Service Communication Culture Mairie - 04.42.65.90.41



Plan des Pennes : un hameau à découvrir



Situé à l'ouest du chef-lieu des Pennes-Mirabeau. Nous pouvons facilement faire remonter au V^e siècle avant notre ère les premiers habitants de ce site. Plan des Pennes est situé sous la barre rocheuse de la colline de la Nerthe et est dominé par les trois oppida : Test Nègre, La Grande Cloche, La Cloche. L'oppidum de La Cloche est classé monument historique. A travers la visite du village actuel nous aborderons l'histoire de ces lieux, la vocation agricole du quartier ainsi que des anecdotes de vie quotidienne.

Conférence

"Plan des Pennes" : Conférence proposée par l'association de Défense et de Conservation du Patrimoine de la Ville des Pennes-Mirabeau.

Samedi 19 septembre à 10h, RDV devant le Cercle, véritable lieu de vie de ce hameau.

RENSEIGNEMENTS

Service Evénements Mairie
04.42.02.24.10

Édifices

Le Donjon-Clocher (Place Mirabeau)

Le donjon, situé place Mirabeau, place principale de Pertuis, est le dernier vestige de l'ancien château comtal.

Le château fut édifié entre 1198 et 1209 par Guillaume II, comte de Forcalquier, dans le cimetière de la chapelle Saint-Nicolas (actuel jardin du presbytère). Le donjon est composé d'un rez-de-chaussée plafonné et surmonté de deux étages voûtés (dits salles des Gardes et de l'Horloge). Entre 1605 et 1607, la ville l'achète au domaine du Roi et le surélève d'un clocher qui accueillait autrefois trois cloches. Cet édifice, classé monument historique en 1984, se verra attribuer une quatrième cloche, baptisée le 5 avril 2002, du nom d'un historien de Pertuis, Joseph Marie Marsily.

Eglise Saint-Nicolas (Place Mirabeau)

Ce monument historique classé en 1911 offre de nombreux trésors à qui veut bien les découvrir : trésors d'architecture (style gothique flamboyant) aussi bien que d'art sacré (triptyque du début du XVI^e siècle, tableaux de l'école provençale du XVII^e siècle). De la chapelle primitive du XII^e siècle, il reste peu de traces. Elle a été absorbée par les différents remaniements opérés au cours des siècles et destinés à agrandir l'édifice. Les nouvelles proportions ainsi données seront à la mesure de son nouveau statut : Saint-Nicolas devient l'église paroissiale en 1398, suite à la ruine de l'église Saint-Pierre. La façade,

remodelée au XIX^e siècle, est un élément important de l'ensemble architectural de la place Mirabeau avec le donjon de l'ancien château comtal.

Visites guidées

Visites guidées du Donjon ou Clocher de Pertuis : visites guidées de ce monument historique ponctuées d'une exposition au 1^{er} étage, sur l'histoire des transformations de cette tour de défense en clocher au XVII^e siècle et sur les travaux de restauration dont il a fait l'objet au début du XXI^e siècle. Durée de la visite : 1h par petit groupe de 5-6 personnes, réservation obligatoire auprès de l'Office de Tourisme.

Samedi 19 à 9h30, 10h45, 15h30 et 16h45 et dimanche 20 septembre à 10h, 11h15, 14h30, 15h45 et 17h, RDV devant le donjon-clocher, place Mirabeau.

Visites libres de l'église paroissiale Saint-Nicolas : bâtiment ouvert au public, place Mirabeau.

Samedi 19 de 9h à 12h et de 14h à 17h et dimanche 20 septembre de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Visites guidées "Pertuis au temps du Roi René et de la Reine Jeanne" : ce parcours à travers la ville au temps du roi René, nous permettra de comprendre l'histoire et les sites anecdotiques du XV^e siècle. Découverte de la place de l'Ange, de l'hôtel particulier de la reine Jeanne et de l'église Saint-Nicolas où le roi René a fait serment de protéger la Provence contre ses ennemis de la couronne. Durée

de la visite 1h30, réservation obligatoire auprès de l'Office de Tourisme.

Samedi 19 à 10h et dimanche 20 septembre à 10h, 14h et 16h, RDV Place Saint-Jacques, devant la tour Saint-Jacques.

Expositions

Journées portes ouvertes aux Archives et exposition "Le Roi René et la Reine Jeanne de Laval, seigneurs de Pertuis"

: documents originaux et reproductions illustreront les liens que le "bon roi René", mais aussi et surtout sa seconde épouse Jeanne de Laval, ont entretenus avec la ville de Pertuis, tout au long de leur règne. Le roi René donna d'ailleurs Pertuis à sa femme en 1460, "résidence" où elle séjournait fréquemment pour "respirer la douceur de l'air et jouir de la beauté de la campagne". Visite possible, en parallèle de celle des dépôts d'archives.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 9h à 18h, Mairie annexe I, Place du 4 septembre.

Conférence

"La croix d'Anjou au cœur de la Provence : les Princes d'Anjou entre Loire et Méditerranée de Louis IX à Louis XI (1234-1483)" : conférence de M. François Giraud, historien, qui signera son ouvrage "La croix d'Anjou au cœur de la Provence", en partenariat avec la librairie Mot à Mot de Pertuis.

Samedi 19 septembre de 14h30 à 17h à la Chapelle de la Charité, parc Granier.

Animations

Inauguration des Journées du Patrimoine : le roi René et sa cour se joindront à l'inauguration de ces journées de festivités données en son honneur au sein de son fief médiéval de Pertuis.

Samedi 19 septembre de 18h30 à 19h, Place Mirabeau.

“L'écritoire médiévale” de Mme Reynier-Krelyan : courrier rédigé à la plume sur du papier parchemin cacheté à la cire, expédié... et transcrit par l'Éveilleuse d'Écriture.

Samedi 19 septembre de 10h à 12h et de 14h à 16h, devant la Bibliothèque municipale, Place Saint-Pierre.

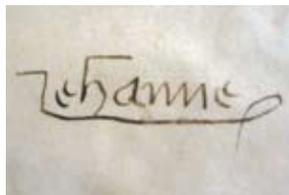
Ateliers d'art plastique “Calligraphie au temps du Roy René” : atelier d'écriture dessinée, animé par Mme Mone Lifart, utilisant la plume d'oie, encres à base d'éléments naturels. Atelier du sceau du roi,

animé par Mme Céline Gartner : modelage et empreinte au plâtre d'un sceau (avec mallettes pédagogiques prêtées par les Archives départementales des Bouches-du-Rhône). Accessible à tout public, réservation obligatoire à la Bibliothèque municipale au 04.90.79.40.45.

Samedi 19 septembre de 10h à 12h (public jeunesse) et de 14h à 16h (public adulte), à la Bibliothèque municipale, Place Saint-Pierre.

“Musiques et poèmes à la cour du Roy René” : des troubadours chanteront les louanges de la cour du roi René, un ensemble d'instruments musicaux aux intonations médiévales. Les chants et la poésie formeront un alliage voluptueux pour retrouver ce temps ancien. Par l'Ensemble Musical Pertuisien “Raoul Baudru”.

Dimanche 20 septembre de 14h30 à 16h30, salle des Mariages, Hôtel de Ville de Pertuis.



RENSEIGNEMENTS

Office de Tourisme de Pertuis
04.90.79.15.56 ou tourisme.
pertuis@wanadoo.fr

Archives municipales -
04.90.79.73.01 ou service.archi-
ves@mairie-pertuis.fr

Paroisse Saint-Nicolas
04.90.79.11.91

Bibliothèque municipale
04.90.79.40.45

Peyrolles-en-Provence

13

Édifices



Château du Roy René (Hôtel de ville)

La première construction féodale datant du XII^e siècle fut un château de petite dimension. Les parties les plus anciennes visibles remontent au XIII^e siècle, à l'époque où les archevêques d'Aix-en-Provence en étaient les propriétaires. Le château devient, par échange, propriété du Roi René de 1475 à 1480. La forteresse d'alors se transforme en résidence d'agrément. En 1480, à la mort du Roi René, puis de son neveu en 1481, c'est le Roi de France qui en hérite. Devenu propriété

royale, le château est administré par des officiers royaux et donc très peu entretenu. Au XVII^e siècle, François-Marie Rossi de Cazeneuve en obtient la jouissance et entreprend alors d'importants travaux qui lui donneront son aspect actuel. Par la suite, l'édifice est cédé par Louis XIV au Baron d'Oppède qui le revendra à la famille de Laurens en 1682. Agrandi en 1776 par Pierre IV de Laurens, successivement racheté, le château est finalement vendu en partie à la commune qui y installe la mairie et les écoles en 1864.

Grotte aux palmiers (*Terrain des pommiers*)

Située sous le château et redécouverte en 1979, cette grotte était depuis longtemps connue des habitants qui s'en servaient de réserve alimentaire. Creusée dans le tuf, elle renferme des fossiles remontant entre 7 et 14 millions d'années. En effet, on peut observer que des troncs de palmiers, dont le bois a disparu, ont laissé leurs empreintes en forme de cônes, imprimées dans l'épaisseur de la dalle de pierre, au niveau du plafond de la cavité et sur les parois. On dénombre, au total, 15 empreintes de taille différente mais seules quelques unes sont bien marquées.

Visites guidées

Balade, conférence et animation "Sur les traces du roi René et des grandes ombres du Château de Peyrolles" : la balade vous conduira dans le village

jusqu'à l'oratoire du Plan datant de 1481, puis dans un second temps une conférence-projection "Sur les traces du roi René." par Alain Balalas, directeur du Conservatoire de l'Instruction Publique, puis une animation avec une évocation par les enfants du centre aéré.

Dimanche 20 septembre de 15h à 18h, RDV au château de Peyrolles.

Visite guidée du château du Roi René avec exposition sur sa vie et son œuvre (*Place de l'hôtel de ville*) : visite guidée du château du roi René, avec présentation des magnifiques gypseries. Exposition sur la vie et l'œuvre de roi René en 6 panneaux.

Dimanche 20 septembre de 9h30 à 12h et de 15h à 18h.

Visite guidée de la grotte des palmiers : RDV au château de Peyrolles

Dimanche 20 septembre de 9h30 à 12h et de 15h à 18h.

Ouverture de la chapelle Saint Sépulcre : construite au début du XII^e siècle, c'est le monument le plus ancien de Peyrolles. Fresques et son retable.

Dimanche 20 septembre de 9h30 à 12h et de 15h à 18h.

Visite guidée de l'église Saint-Pierre : bâtie au début du XII^e siècle, elle a subi des transformations et des rajouts au cours des siècles suivants.

Dimanche 20 septembre de 9h30 à 12h et de 15h à 18h.

RENSEIGNEMENTS

Office de Tourisme de Peyrolles
04.42.57.89.82

Association Peyrolles Rétro
04.42.57.87.60 - 04.42.67.09.21
<http://peyrollesretro.free.fr>

Le Puy-Sainte-Réparate

Petite histoire du Puy-Sainte-Réparate

Le nom de ce village vient de Sainte-Réparate qui vécut en ermite sur la colline du puech, "puy" signifiant "pic" en provençal. Situé sur les contreforts de la Trévaresse, ce village trouve ses origines à l'époque gallo-romaine. Au XI^e siècle, les habitants étaient alors dispersés sur trois paroisses. Un siècle plus tard, les archevêques aixois prirent possession du village et y construisirent un château. Cette forteresse

passa aux mains de nombreuses grandes familles provençales. C'est en 1434, sous le règne du roi René d'Anjou que le château connut son apogée. Commence alors une période de paix, accompagnée d'un essor agricole, économique et démographique. C'est après la démolition du château, au début du XVII^e siècle que les habitants quittèrent les hauteurs de la colline pour s'installer dans la plaine.



Animation

"Danse au temps du roi René" : spectacle de danse médiévale par l'association "Histoire d'Aix et de Provence" et animation avec dresseur de faucons.

Dimanche 20 septembre de 10 h à 12h sur le parvis de la mairie.

RENSEIGNEMENTS

Mairie du Puy-Sainte-Réparate
04.42.61.82.36. - 04.42.61.93.87.

Histoire : Jean Martin, seigneur de Puylobier

Isnard de Sabran fut seigneur de Puylobier en 1426, par filiation. Il vendit sa seigneurie à Jean Martin en 1433. Celui-ci, originaire du diocèse de Sisteron, fut licencié en droit de l'université d'Aix-en-Provence le 23 janvier 1419, puis nommé avocat et procureur fiscal en 1421. Le 5 février 1443, le Roy René le nomme "Juge-mage", et enfin le 8 mars 1444 il devient "Garde des Sceaux de Provence", la première dignité des Etats du Roy René. Avec ses multiples fonctions, présidant le Conseil Royal, il acquiert un pouvoir considérable. Le futur Louis XI, confiant en sa réputation, le nomma "Conseiller en son Grand Conseil". Décédé en 1475, Jean Martin demanda à être enseveli dans la chapelle qu'il fit édifier dans ce but dans l'église métropolitaine d'Aix-en-Provence (probablement Saint Sauveur ou Notre-Dame de la Seds).

Visites libres et concert

Grands panneaux d'explication sur les édifices de l'époque du Roy René et sur le seigneur de Puylobier, Grand Conseiller du Roy René.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre toute la journée, dans le Hall de la Mairie de Puylobier.

Concert de musique baroque : œuvres du XV^e siècle par l'ensemble "Les Festes d'Orphée".

Samedi 19 septembre à 18h, à l'église Saint-Pons.

Circuit et itinéraires d'art contemporain

Circuit dans les vignobles de Sainte-Victoire : découverte d'œuvres d'art contemporain et des domaines viticoles du château La Grande Bauquièrre et du Domaine de Saint-Ser, proposée par l'association "Voyons Voir".

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 14h30 à 19h, découverte libre.

Itinéraires d'art contemporain et Patrimoine : proposés par l'association "Voyons Voir".

- Du Domaine de Saint-Ser à l'ermitage avec des œuvres de Joan Ayrton et de Laurent Suchy.

Samedi 19 septembre à 10h30, RDV à l'accueil du domaine (pique-nique à l'arrivée)

- Du Domaine de la Grande Bauquièrre à la Chapelle Saint-Pancrace avec des œuvres de Catherine Melin et Anne-Laure Sacriste.

Samedi 19 septembre à 14h30, RDV à l'accueil du domaine.

- Le village de Puylobier et son Patrimoine avec les promenades créatives du collectif de Matthias Poisson (Parcours ludique ouvrant de multiples façons de voir et de penser le Patrimoine).

Dimanche 20 septembre à 14h30, RDV Place de l'Hôtel de Ville.



Tous ces RDV sont sous réserve de confirmation sur le site de l'association "Voyons Voir" à partir du 1^{er} septembre 2009.

RENSEIGNEMENTS

Mairie - 04.42.66.34.45

Association Voyons Voir art contemporain et territoire

04.42.61.48.19 - 06.14.25.10.83

voyons-voir@orange.fr

www.voyonsvoir.org

Edifices

Eglise Notre Dame de l'Assomption

(Rue de l'Eglise)

Notre Dame de l'Assomption a été construite en 1607, hors les remparts du village. Une des sept tours du rempart sert de base au clocher. Les tours de la façade et l'entrée principale ont été ajoutées en 1880.

L'église paroissiale de Rognes ne laisse pas apparaître par son architecture austère les trésors d'art qu'elle renferme et notamment dix retables du XVII^e siècle classés Monuments Historiques, offerts progressivement par les fidèles et les familles nobles.

Chapelle et Ermitage Saint-Marcellin

(Chemin du Véou)

L'ensemble des bâtiments est formé d'un enclos, d'une chapelle romane du XII^e siècle. La restauration des lieux entreprise en 1988 a permis de renouer avec les traditions : c'est ainsi que chaque année le 2^e dimanche de septembre, à l'occasion de la "Bénédiction des vendanges" on se retrouve volontiers autour d'un repas champêtre à l'ombre des chênes.

Visite libre et visites guidées

"Chapelle et Ermitage Saint-Marcellin"

(chemin du Véou) : visite assurée par "Les Amis du Vieux Rognes". Exposition de peintures à la chapelle.

Samedi 19 septembre de 15h à 16h30



"Eglise Notre-Dame-de-l'Assomption"

(rue de l'église) : visite assurée par l'association "Les Amis du Vieux Rognes". Son architecture austère renferme cependant des trésors d'art dont 10 retables du XVII^e siècle, classés Monuments Historiques.

Dimanche 20 septembre

de 9h30 à 10h30 (à confirmer)

Circuit "sur les chemins du souvenir" :

"Le 11 juin 1909 à 21h15, la Terre a tremblé entre Rognes et Lambesc ; une profonde fracture de l'écorce rigide qui l'entoure a eu lieu sous nos pieds à 10 kms de profondeur environ. Toute notre région a été ébranlée, comme la surface de la mare quand on jette un caillou".

A Rognes, presque toutes les maisons bâties sur le Foussa ont été détruites.

A l'occasion de la commémoration du centenaire du tremblement de terre qui a particulièrement ébranlé les villages de Lambesc, Vernègues et Rognes, nous proposons aux visiteurs un circuit spécifique à cet épisode tragique à travers les sites marqués par l'histoire.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre, horaires sur demande à l'office de tourisme.

Visites et animations à Château Beaulieu

Visite guidée et commentée des jardins privatifs du château (D14C) : découvrez les jardins dessinés au XVII^e siècle : le labyrinthe de Buis et le temple d'amour, la roseraie...

Samedi 19 septembre à 10h 30 et à 16h.

Exposition de l'artiste peintre contemporain Philippe Halaburda : au caveau de vente en présence de l'artiste : www.halaburda.com.

Samedi 19 septembre, toute la journée.

Jeu "Découverte Dégustation" des vins du château : quel est votre goût Rosé ? Etes-vous plutôt "Élégant" ?, "Musclé" ? ou "Charmeux" ?

Samedi 19 septembre, toute la journée.

RENSEIGNEMENTS

Office Municipal de Tourisme

04.42.50.13.36

office.tourisme@rognes.fr

Château Beaulieu

04.42.50.20.19

www.chateaubeaulieu.fr



Edifices

Abbaye de Silvacane (RD 561)

Pur témoin du rayonnement de l'ordre cistercien en Provence, l'abbaye de Silvacane construite dès le XII^e siècle s'impose majestueusement face aux contreforts du Luberon. D'expression essentiellement romane, la pureté de ses lignes, l'équilibre de ses proportions en font un lieu empreint de sérénité et de lumière. Toutes les salles sont ouvertes à la visite. Le réfectoire abrite la création contemporaine de Sarkis. Expositions d'art contemporain. Jeux de pistes pour enfants.

Musée de géologie et d'ethnographie (Cours Foch)

Venez découvrir l'"Espace Géoscience-Provence" qui retrace 300 millions d'années d'aventures géologiques en Provence et l'"Espace Kuna" qui présente une civilisation amérindienne célèbre par son art. Jeux de piste pour enfants. Atelier d'initiation à l'archéologie sur chantier de fouille reconstitué.

Visites guidées

Visites commentées de l'abbaye de Silvacane.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre à 10h30 et 14h30.

RENSEIGNEMENTS

Abbaye de Silvacane - 04.42.50.41.69

Office de Tourisme - 04.42.50.70.74

Expositions

Exposition d'art contemporain à l'abbaye de Silvacane : interventions spatiales de Michel Vallière, vidéo-projection de Yannick Grapard sur les "Operarius romans" dans l'abbatiale, sculptures de Bernard Pagès dans le paysage de l'abbaye, "les mondes crépusculaires" de J.M Sorgue dans le réfectoire.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 10h à 18h.

Exposition "Quand la terre tremble !" : exposition présentée au Musée de géologie et d'ethnographie (Cours Foch). Visites libres avec jeux de pistes. Ateliers de fouilles pour les enfants.

Samedi 19 de 14h à 17h et dimanche 20 septembre de 10h à 13h et de 14h à 17h.

Conférences

"Silvacane et le nombre d'or - l'utilisation du nombre d'or dans la construction des abbayes" à l'abbaye de Silvacane : conférence par Jean Guyou, auteur d'ouvrages sur la construction des abbayes cisterciennes.

Dimanche 20 septembre à 16h.

"Quand la terre tremble !" : conférence par Lionel Michaud, docteur en géologie, au musée de géologie et d'ethnographie.

Dimanche 20 septembre à 14h.



Edifices

Chapelle du Calvaire *(Avenue des Bannettes, quartier le Soleiadou)*

Edifiée en 1867 par l'abbé Meissonnier, cette chapelle de dévotion est devenue chapelle privée depuis 1986. A partir de 1995 elle est mise hors d'eau par une équipe de bénévoles. En 2002, elle est ornée de sept vitraux, avec pour thème "La Genèse", réalisés dans l'atelier Dominique Imbert de Marseille par Reine Colin, artiste et actuelle propriétaire. Enfin, en 2004, ce lieu reçoit une vraie toiture.

Siège de l'association culturelle "INDEX", qui y organise des manifestations : expositions d'art et publications, conférences, lectures et concerts. Ce bâtiment du XIX^e siècle est passé du domaine culturel au domaine culturel au XXI^e siècle.

Château de Rousset

Cité dès le XI^e siècle, ce château, propriété de nombreuses familles successives de coseigneurs du lieu, a vécu quelques épisodes dramatiques au cours des événements opposant les prétendants au comté de Provence qui ont vu sa destruction au moins partielle, et lors des guerres de religion. Il fut propriété de quelques familles influentes du Parlement de Provence sous l'Ancien Régime et jusqu'au milieu du XIX^e siècle et fut épargné lors de la Révolution. Il fut ensuite propriété privée, notamment de Paul Borde, notable local, jusqu'au début du XX^e siècle, puis propriété communale et emplacement de la gendarmerie. A la sortie de la dernière guerre, il devint propriété d'une association qui le transforma en institution d'aide aux enfants handicapés.

Exposition et animations à la Chapelle du Calvaire

"Promenade botanique" : exposition des herbiers (planches aquarelles) de Marie-Françoise Delarozzière. Travail en amont avec deux classes de l'école primaire et Marie-Françoise Delarozzière. Ecriture de textes par les enfants, relatifs aux plantes exposées. Exposition lors des Journées du patrimoine, des textes écrits par les enfants et lectures venant s'ajouter à l'exposition en place. Impression ultérieure d'un petit ouvrage rassemblant les écrits. Ouverture spécifique sur rendez-vous pour les enfants et adultes handicapés le samedi et dimanche matin.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre, le matin sur rendez-vous, l'après-midi de 14h à 18h pour tous.

"Vesprade en langue provençale" : participation de l'association "INDEX" dans le cadre des manifestations du centenaire de Mireille organisé par le Félibrige et des journées européennes du Patrimoine : conférence de Tricio Dupuy, félibresse. Chaque année, la vesprade permet à des Roussetains de s'exprimer dans la "lengua nostra", selon le thème annuel choisi.

Vendredi 18 septembre à 18h30

RENSEIGNEMENTS

Association INDEX

04.42.53.22.75

index.chapcalvaire@free.fr

Visite guidée

"Au dessus du village, le château..." : le parcours qui part de la place du village et y revient, permettra d'évoquer l'histoire de ce château du Moyen-âge à nos jours, d'en voir les remparts, l'escalier d'accès, l'esplanade et de visiter partiellement ce qu'il en reste dans le bâtiment qui l'entourait maintenant. Visite organisée par l'Association pour la Sauvegarde du Patrimoine Roussétain (ASPR).

Dimanche 20 septembre de 15h à 16h, RDV Place Paul Borde.

RENSEIGNEMENTS

ASPR

04.42.29.17.00



Saint-Cannat

Edifice

Musée Suffren

(3 avenue Pasteur)

En 1949, le musée Suffren était ouvert au public. Sa vocation, voulue par le

Fondateur (Georges Baussan) et les villageois, était alors de garder vivante la mémoire du Bailli de Suffren (natif du lieu, en 1729) et le patrimoine de Saint-Cannat. Pour les Journées du Patrimoine 2009 seront organisées au musée, exposition et manifestations en hommage au Roy René pour le VI^e centenaire de sa naissance.

Visites guidées

“Saint-Cannat à l’époque du Roy René” : les visites porteront sur les souvenirs du Roy René dont il reste des témoignages dans le village.

Dimanche 20 septembre de 10h30 à 12h et de 15h à 18h, RDV au Musée Suffren.

“Le Roy René dans les collections du Musée de Saint-Cannat” au Musée Suffren : les visites du musée porteront sur des souvenirs du Roy René dont le musée garde les collections.

Samedi 19 de 10h30 à 12h et de 15h à 18h et dimanche 20 septembre de 10h30 à 12h et de 15h à 18h.

Exposition

“Le Roy René, seigneur de Saint-Cannat” au Musée Suffren : l’exposition mettra en relief les séjours du Roi René à Saint-Cannat, ses jardins, sa ménagerie et son rôle dans la vie culturelle et économique du village.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 10h30 à 12h et de 15h à 18h.

RENSEIGNEMENTS

Musée Suffren

04.42.50.82.00

Simiane-Collongue

Petite histoire de “Simiane-Collongue”

Vers l’an mil, ces terres appartenait à l’abbaye de Montmajour. Des églises furent implantées sur ces lieux appelés Venel et Collongue. A partir de 1430, ces anciens fiefs changèrent de propriétaires de manière incessante, jusqu’en 1684 où ils devinrent propriété d’une grande famille de seigneurs provençaux : la maison de Simiane qui lui donna son nom à partir de 1689. La Révolution française redonna à la commune son nom d’origine “Collongue” et ce n’est qu’en 1919 qu’elle fut définitivement baptisée “Simiane-Collongue”.

Conférence

Conférence diapositive sur “les Bastides et châteaux de Provence” : proposée par M. Mithière Gilles auteur du livre “La Provence au temps des bastides”.

Samedi 19 septembre à 20h30 à l’Hôtel de ville.

Visites guidées

“Histoire, Patrimoine et anecdotes sur le village de Simiane-Collongue” : première visite guidée proposée par M. Magnan Marius, deuxième visite guidée proposée par M. Baldocchi Léonard.

Samedi 19 septembre à 11h et à 14h, RDV sur le Cours des Héros.

RENSEIGNEMENTS

Office de Tourisme

04.42.22.69.98

otsimiane@orange.fr





Route Cézanne

La route du Tholonet (le CD 7) appelée aussi "route Cézanne", seule route en France qui soit classée au titre des Monuments Historiques, fit partie des itinéraires de prédilection du peintre : avec sa terre rouge, ses pins d'Alep vert foncé dominés par la masse gris bleuté de la Sainte-Victoire.

La Route Cézanne a été classée par André Malraux, ministre d'Etat des Affaires culturelles, par décret du 17 juillet 1959.

Animations

"Musique et danse à la cour du Roi René sur la Route Cézanne" : spectacle déambulatoire avec musique et danse avec le public ; chant choral et accompagnement instrumental, costumes d'époque.

La déambulation se fera en trois séquen-

ces, du vallon des gardes au Château du Tholonet.

RDV à 14h, au départ de la première série de virages de la route, dans le sens Aix-Le Tholonet.

Spectacle proposé par l'association Route Cézanne du Tholonet avec la participation des "Goliards de Provence" et de la chorale du Lycée Cézanne.

Dimanche 20 septembre de 13h à 17h (horaires de fermeture de la Route Cézanne aux véhicules motorisés).

RENSEIGNEMENTS

Association Route Cézanne du Tholonet

04.42.66.90.83

routecezanne@orange.fr

Les Goliards de Provence

06.09.91.22.11

www.myspace.com/goliardsprovence

Edifices

Château des Remparts (Bd Etienne Boyer)

Le troisième château médiéval de Trets a été probablement construit au XII^e ou XIII^e siècle. Il s'agit d'une grande bâtisse en "L" que les seigneurs successifs ont transformée et remaniée à de multiples reprises.

Eglise Notre-Dame-de-Nazareth

Sur l'emplacement de l'église existait déjà au IV^e siècle un prieuré paléochrétien. Signalée en l'an 1000, on sait qu'en 1056 elle fait partie du fief de Saint-Victor. Ce n'est qu'au XVI^e siècle que le clocher commencera à être édifié. Elle est classée monument historique dans son ensemble depuis 1945 et contient de nombreux objets classés.

Animations et concert

Animation et exposition au Hang'Art (34 Cours Esquiros) : le Hang'Art vous accueillera le samedi 19 et dimanche 20 septembre. Isabelle Litschig proposera une animation ouverte au public entre 15h et 18h sur le thème "les seigneurs et les rois de Provence".
Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 10h à 12h et de 14h à 18h.

Spectacle déambulatoire de pyrotechnie "Être ou ne pas être" par la Cie Karnavaires : découvrez ce déluge de feu et de pyrotechnie pour une déambulation poétique de drôles de machines à remonter l'histoire de l'humanité.
Samedi 19 septembre le soir à la tombée de la nuit, dans les rues du centre ville.

Concert de la chorale du foyer rural de Trets dans la cour du château.
Dimanche 20 septembre de 11h à 12h.

Conférence

Causerie "Trets au temps de la Provence angevine" : conférence proposée par l'association les "Amis du village".
Samedi 19 septembre de 17h à 18h30, au château des Remparts.

Visites guidées

Visite guidée du château des Remparts : visite organisée par la Société d'Etudes et de Recherches de la Haute Vallée de l'Arc (SERVHA).
Samedi 19 septembre de 10h à 11h30, RDV au château des Remparts.

Visite guidée du quartier de Clastre ou de la Mairie, ancien couvent du XI^e siècle : visite organisée par la SERVHA.
Dimanche 20 septembre de 10h à 12h, RDV devant la Mairie.

Visite guidée sur l'historique et l'évolution des monuments : visite organisée par la SERVHA.
Dimanche 20 septembre de 15h à 16h30, RDV au château des Remparts.

Visite guidée de l'église Notre-Dame-de-Nazareth : visite organisée par la SERVHA.
Dimanche 20 septembre de 16h à 17h, RDV à l'église.

Permanences et visites de l'église assurées par l'association des "Amis de l'église"

Expositions, circuits et itinéraires d'art contemporain

Exposition de l'artiste plasticienne Chantal Viroulaud au château des Remparts : exposition des robes de Chantal Viroulaud du 5 septembre au 29 octobre 2009. Plasticienne, elle travaille depuis de nombreuses années à partir de matériaux usagés. Elle diffuse et travaille le textile pour créer des vêtements ou tout autre objet ou forme plastique.
Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 9h30 à 12h et de 14h à 17h30.

Circuit dans les vignobles de Sainte-Victoire : découverte d'œuvres d'art contemporain et des domaines viticoles de Château Grand Boisse, Mas de Cadenet et Château Coussin, proposée par l'association "Voyons Voir".
Samedi 19 et dimanche 20 septembre à partir de 14h, découverte libre.

Itinéraire Art Contemporain et Patrimoine : la crête et l'ermitage de Saint Jean du Puy avec des œuvres de Florence Louise Petetin et Romain Rambaud, proposé par l'association "Voyons Voir" en partenariat avec l'association "Les Amis de Saint-Jean du Puy".
Samedi 19 et dimanche 20 septembre à 14h30, RDV sur l'esplanade en contrebas de l'ermitage.
Sans réserve de confirmation sur le site de l'association à partir du 1^{er} septembre 2009.

RENSEIGNEMENTS

Maison de la Culture et du Tourisme

04.42.61.23.75 ou
culture@ville-de-trets.fr
SERVHA - 04.91.62.55.94
Association Voyons Voir art contemporain et territoire
04.42.61.48.19 / 06.14.25.10.83
voyons-voir@orange.fr
www.voyonsvoir.org



Édifices

Eglise Saint Denis (*Grand'Rue*)

Comme la population ne voulait plus monter jusqu'au château, une chapelle fut construite parmi les habitations vers 1650. Elle est dédiée à Saint Denis, en souvenir d'une relique offerte par la Reine Jeanne : la mâchoire inférieure de Saint Denis.

La nouvelle église fut livrée au culte en 1772 et restaurée en 1877. Son clocher surplombe les toits des maisons du village et offre ainsi une vision pittoresque d'un village plein de charme.



Château de la reine Jeanne

Sans doute fondé par la famille des Baux, son existence est attestée en 1170. Au cours de l'histoire, le château a compté de nombreux propriétaires dont la célèbre reine Jeanne 1^{ère} qui a donné son nom à l'édifice. Cette comtesse de Provence et de Forcalquier, reine de Sicile, est une ancêtre du grand roi René mis à l'honneur cette année en Pays d'Aix. Le château est abandonné au XVII^e siècle, les seigneurs ne pouvant plus l'entretenir et la Révolution assure sa destruction en 1790. En décembre 1989, l'ensemble des vestiges est inscrit à l'Inventaire Supplémentaire des Monuments Historiques. Ces ruines accrochées au bord du plateau dominent le village et constituent un lieu de ravissement pour les yeux.



Animations

Rencontre "Ventabren d'antan" : des "anciens" du village viennent raconter aux enfants comment ils ont connu Ventabren à leur âge. Ce rendez-vous intergénérationnel permettra de partager les expériences, les anecdotes, les histoires de chacun. Cette rencontre est accompagnée d'une exposition des œuvres réalisées par les enfants sur leur vision du patrimoine confrontées à d'anciennes photographies et cartes postales.

Samedi 19 septembre de 10h à 11h30, lieu à définir, renseignements à l'Office de Tourisme.

Vide-Greniers au plateau de Ventabren : sous le parrainage de la commune, l'association Vide-Greniers de Ventabren organise la 7^e édition de son vide-greniers au profit d'œuvres sociales et culturelles. Parking et restauration rapide assurée. Une tombola marquera ces journées avec un voyage en 1^{er} lot.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 7h30 à 19h.

Conférence

"L'histoire d'un village" : conférence à propos de l'histoire de Ventabren autour de celle de son château. Sans doute fondé par la famille des Baux au X^e siècle, il marque la naissance de Ventabren

et ses propriétaires successifs ont tracé l'histoire du village. Cette conférence a pour ambition d'être accessible au plus grand nombre tant par son contenu que par sa présentation avec projection d'images, audio-textes, espaces prévus pour les personnes à mobilité réduite.

Dimanche 20 septembre de 16h30 à 18h, lieu à définir, renseignements à l'Office de Tourisme.

Visite libre

Visite libre de l'église Saint-Denis (Grand'Rue) : à cette occasion, cet édifice est ouvert au public et qui plus est accessible aux personnes handicapées. Vous pourrez alors déambuler dans ce

lieu inspirant sérénité et spiritualité. Vous admirerez de nombreux tableaux dont un primitif de l'École d'Avignon (XV^e siècle, sur bois) représentant une "Vierge à l'Enfant" de Simon Masclet, élève de Nicolas Froment, des fonts baptismaux du XVI^e siècle en pierre sculptée en ronde-bosse avec le tétramorphe, un maître-autel doré en bois du XVII^e siècle.

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 9h à 12h et de 13h30 à 18h.

RENSEIGNEMENTS

Office de Tourisme de Ventabren
04.42.28.76.47
omt@ventabren.fr

Vitrolles

24

53

Édifice

Domaine de Fontblanche

Situé en bordure du ruisseau de la Cadière, au sud de la commune, le domaine de Fontblanche fut un grand domaine agricole dans les années 30. Il comprenait une bergerie, un moulin à vent, un moulin à eau. L'activité meunière cessa en 1960. La bastide servit d'école durant la Première Guerre Mondiale, avant d'être rachetée par l'Etat, en 1971, puis par la ville en 1989. Elle fit l'objet d'une rénovation en 2007.

Visites guidées

Visite du village : visite pédestre du vieux village de Vitrolles et de son église restaurée en 2004.

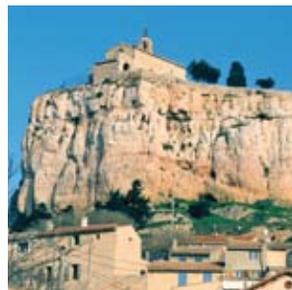
Samedi 19 et 26 septembre à 10h et 15h, départ devant la mairie du village.

Visite de la Bastide Fontblanche : bastide provençale restaurée en 2007 : ancienne cuisine, escalier monumental, salon "radassier".

Mardi 15 et 22 septembre à 14h, vendredi 18 et 25 septembre à 14h, RDV sur place.

Visite du Patrimoine industriel : visite de la station d'épuration inaugurée en 2008, patrimoine urbain et industriel contemporain qui mérite d'être visité. Inscription obligatoire au Bureau du Tourisme.

Jeudi 17 septembre.



RENSEIGNEMENTS

Bureau du Tourisme
04.42.77.90.27

COORDINATION GÉNÉRALE DES JOURNÉES DU PATRIMOINE 2009 SOUS L'AUTORITÉ DE :

La Ville d'Aix-en-Provence

La Direction des Musées et du Patrimoine Culturel.

La Direction de la Communication.



LES PARTENAIRES DES JOURNÉES DU PATRIMOINE 2009 POUR LA VILLE D'AIX :

Académie des Sciences, l'Agriculture, Arts et Belles lettres, d'Aix-en-Provence, Agence d'Urbanisme du Pays d'Aix-Durance, Aix Florilège du Temps Passé, Amis de Jean Giono, Amis de la Méjanes, Amis du Muséum d'Histoire Naturelle, Amis du Pavillon de Vendôme et du musée des Tapisseries, Archives départementales-Centre d'Aix-en-Provence, Archives départementales-Centre des Alpes de Haute-Provence, Atelier Cézanne, Association Archéologique Entremont, Association Cathédrale vivante, Association Généalogique des Bouches-du-Rhône, Association pour la Restauration et la sauvegarde du Patrimoine du Pays d'Aix, Association du Vieil Aix, Association des Musiciens Amateurs du Pays d'Aix, Association Pause-Midi, Atelier de l'Environnement, CPIE Pays d'Aix, Atelier du Patrimoine Bibliothèque Méjanes, Cité du Livre, Conservatoire Darius Milhaud, Conservatoire de l'Instruction Publique de Peyrolles-Rétro Ecole Nationale Supérieure des Arts et Métiers, Eglise Réformée de France du Pays d'Aix, Grand Théâtre de Provence, Histoires d'Aix et de Provence, Hôtel d'Olivary, Les Festes d'Orphée, Librairie Le Blason, Les Vieux Volants de Provence, Musée du Vieil Aix, Musée Paul Arbau, Pavillon Noir, Musée Granet, Musée des Tapisseries, Muséum d'Histoire Naturelle, Musée du Vieil Aix, Pavillon de Vendôme, Mission Archéologique de la Ville, Office du Tourisme, Protection des Demeures Anciennes et Paysages Aixois, Salagon, Théâtre du Jeu de Paume. Ainsi que tous les membres de la Direction des Musées et du Patrimoine culturel, des Moyens généraux, du Protocole, du Service des jardins.

COORDINATION DE LA COMMUNAUTÉ DU PAYS D'AIX :

Jean Bonfillon, Vice-Président délégué à la Politique et aux Equipements Culturels de la Communauté du Pays d'Aix et Maire de Fuveau.

Direction de la Culture.

Direction de la Communication.



LES MAIRES DU PAYS D'AIX :

Jean-Claude Perrin, Maire de Bouc-Bel-Air, **Richard Martin**, Maire de Cabriès, **Michel Boulan**, Maire de Châteauneuf-le-Rouge, **Guy Barret**, Maire de Coudoux, **Robert Dagorne**, Maire d'Eguilles, **Guy Albert**, Maire de Jouques, **Jacques Bucki**, Maire de Lambesc, **Robert Lagier**, Maire de Meyreuil, **Michel Amiel**, Maire des Pennes-Mirabeau, **Roger Pellenc**, Maire de Pertuis, **Danièle Long**, Maire de Peyrolles-en-Provence, **Jean-David Ciot**, Maire du Puy Sainte-Réparate, **Frédéric Guinieri**, Maire de Puylobrier, **Jacky Pin**, Maire de Rognes, **Jean-Louis Turcan**, Maire de La Roque d'Anthéron, **Jean-Louis Canal**, Maire de Rousset, **Jacky Gérard**, Maire de Saint-Cannat, **Michel Boyer**, Maire de Simiane-Collongue, **Michel Légier**, Maire du Tholonet, **Jean-Claude Feraud**, Maire de Trets, **Claude Filippi**, Maire de Ventabren, **Guy Obino**, Maire de Vitrolles.

LES PARTENAIRES DU PAYS D'AIX POUR LES JOURNÉES DU PATRIMOINE 2009 :

Diane Bachner, Direction des Affaires Culturelles Bouc-Bel-Air, **M. Latil d'Albertas**, jardins d'Albertas, **Danièle Malis**, Musée Mélik Cabriès, **Pierre Vallauri**, Musée ARTEUM, Châteauneuf-le-Rouge, **Michèle Fargue**, Conseillère déléguée à la Culture, commune de Coudoux, **Michèle Graziano**, Adjointe déléguée au Patrimoine, commune d'Eguilles, **Agnès Babule**, Office de Tourisme de Fuveau, **Association Les Amis de Jouques, Jocelyne Motta**, Adjointe déléguée à la Culture, Commune de Lambesc, **Delphine Liaumon**, Bureau Municipal du Tourisme Lambesc, **Musée Les Amis du Vieux Lambesc, Catherine Giacomi**, Adjointe déléguée à la Culture, commune de Meyreuil, **Audrey Badoux**, Service Culture Communication, Meyreuil, **Association Les Amis de Saint-Marc-La-Morée, Janine Figuière**, Conseillère Municipale déléguée au Patrimoine, Commune des Pennes-Mirabeau, **Michèle Aureille**, Service Evénements, Les Pennes-Mirabeau, **Delphine Segond**, Direction du Patrimoine, Pertuis, **Isabelle Wangler**, Service Archives, Pertuis, **Association Peyrolles Rétro, Viviane Lecuire**, conseillère municipale déléguée au Patrimoine, commune du Puy Sainte-Réparate, **Association Histoire d'Aix et de Provence, Claudine Duconseil**, Adjointe déléguée à la Culture, commune de Puylobier, **Anne Tuccelli**, Office de Tourisme de Rognes, **Association Les Amis du Vieux Rognes, Château Beaulieu, Carole Pauvarel**, Directrice de l'Abbaye de Silvacane, **Association Index, Rousset, ASPR, Rousset, Jean-Claude Klein**, Musée Suffren, Saint-Cannat, **Association des Amis du Vieux Saint-Cannat, Vinciane Gazengel**, Office de Tourisme de Simiane-Collongue, **Arlette Aillaud**, Adjointe déléguée à la Culture, commune du Tholonet, **ARCT, Le Tholonet, Association Les Goliards de Provence, Georges Pansier**, Adjoint délégué à la Culture et au Patrimoine, commune de Trets, **Delphine de Larrea**, Service Culturel de Trets, **Association des Amis de l'Eglise, Trets, Association SERVHA, Association Voyons-Voir, Trets, Virginie Argente**, Office de Tourisme de Ventabren, **Elisabeth Baudin**, Service Archives, Commune de Vitrolles, **Valérie Da Silva**, Bureau du Tourisme de Vitrolles.

Nos remerciements vont aussi à tous les conférenciers et intervenants sur Aix-en-Provence et les différentes communes du Pays d'Aix pour leur participation active à ce programme.

Rédaction : Isabelle Zunino, partie Aix-en-Provence et Anne-Charlotte Michiels, partie Pays d'Aix, avec la collaboration de Fabienne Laurens et Sandra Noisop pour la relecture des textes.

Sources bibliographiques et citations extraites de : Maurice Agulhon et Noël Coulet, *Histoire de la Provence*, éd. Que sais-je ? PUF. Noël Coulet, Alice Planché, Françoise Robin, *Le roi René, le prince, le mécène, l'écrivain, le mythe*, éd. Edisud, 1982. Catalogue d'exposition, Musée Granet, *Le roi René et son temps, 1382-1481*, Musée Granet, Aix-en-Provence, 1981. *Deux Siècles d'Aix-en-Provence*, sous la direction du Dr Gilbert Scholgel, éd. Académie d'Aix éditions 2008. Daniel Chol, *Le roi René et ses peintres à Aix*, éd. Daniel Chol. François Giraud, *La Croix d'Anjou au cœur de la Provence*, éd. Le Manuscrit, 2008. Dominique Thiébaud, *Primitifs français, découvertes et redécouvertes*, éd. RMN, Musée du Louvre, 2004.

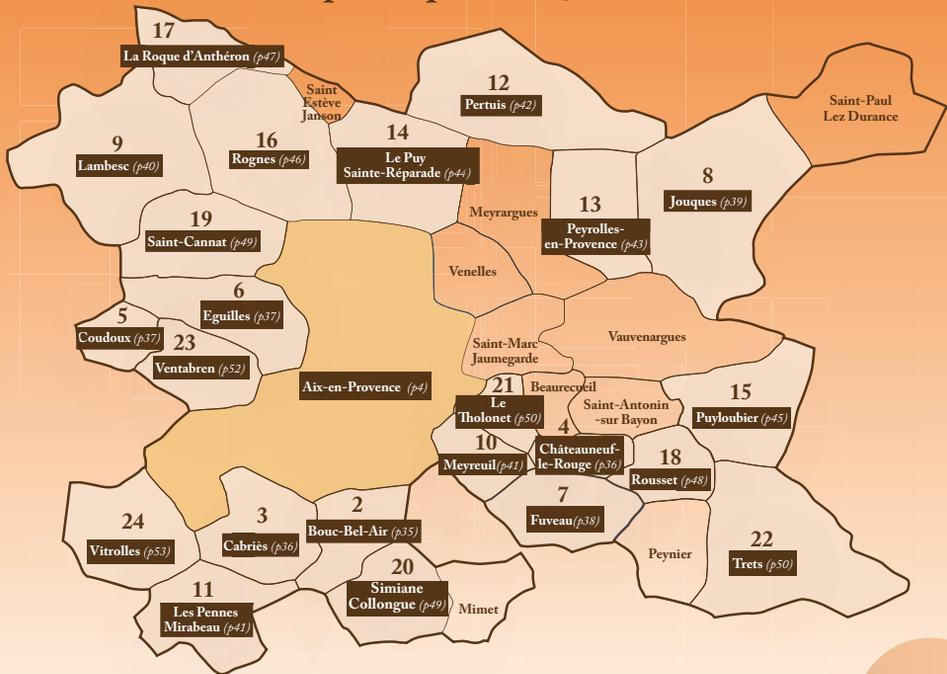
Crédits photographiques : Partie Aix-en-Provence : Musée Arbaud, P. Biolatto, Y. Blaise, J-C Carbone, J-C Feller, Cité du Livre, M. Heller, C. Juin, B. Terlay, I. Zunino • Partie Pays d'Aix : ARTEUM, Communes : Eguilles, Coudoux, Meyreuil, Rognes, Musée des Beaux Arts d'Orléans, Les Amis de Jouques, Peyrolles Rétro, ASPR, INDEX, OT Fuveau, OT Ventabren, Service Evénements Les Pennes-Mirabeau, Service Archives Pertuis, A.C Michiels.

Graphisme : Agence MAYA Press, Aix-en-Provence - **Impression** : Audry S.A.

Tous droits réservés de reproduction • ©mairie Aix-en-Provence

Programme pouvant être soumis à modifications.

24 communes du Pays d'Aix participent aux Journées du Patrimoine



*Dans le cadre de la fête des déplacements
organisée par la Communauté du Pays d'Aix,
vous pouvez profiter de la gratuité des trans-
ports en commun sur Aix et le Pays d'Aix
pour vos visites, les 19 et 20 septembre*

**Pour plus d'informations
sur la programmation en Pays d'Aix :**
Direction de la culture
de la Communauté du Pays d'Aix
Tél. : 04.42.93.91.53



- 1 - Fontaine du roi René
- 2 - Université d'Aix
- 3 - Cathédrale Saint-Sauveur
- 4 - Le Buisson ardent
- 5 - La Légende de Saint-Mitre
- 7 - Rue des guerriers
- 8 - La Tourreluque
- 9 - Place des Fontêtes

- 10 - Le palais des archevêques d'Aix
- 11 - L'Annonciation
- 12 - Hôtel d'Estienne de Saint-Jean
- 13 - Tour de l'horloge et Hôtel de Ville
- 14 - Place aux Herbes
- 15 - Place des trois ormeaux
- 16 - Palais comtal
- 17 - Place des Prêcheurs

- 18 - Eglise Saint-Jean-de-Malte
- 19 - Eglise de la Madeleine
- 20 - Couvent des Augustins
- 21 - Couvent des Carmes
- 22 - Chapelle de l'Hôpital

i Hôtel de
Châteaurenard





→ Aix-en-Provence : Au temps du roi René	
• Présentation d'édifices, d'œuvres et de lieux.....	4
• Forum des métiers du patrimoine.....	14
• Forum "Plantes rares au temps du roi René"	18
• Conférences, visites exceptionnelles, expositions, animations,	19
visites guidées, concerts, projections	
→ Guide Pratique détachable	29
→ Les Journées du Patrimoine en Pays d'Aix	
• Présentation des 24 communes participantes par ordre alphabétique.....	35
→ Remerciements.....	54
→ Cartes du Pays d'Aix et Aix-en-Provence	56

Quatrième de couverture :

Lettre patente de René d'Anjou - détail - signature autographe
1459 - (Cote : DD2.8)

Cliché : Archives municipales de Pertuis

René

Au temps du roi René

19 et 20 septembre 2009

Aix-en-Provence et Pays d'Aix

